



大会

第六十届会议

正式记录

第十四次全体会议

2005年9月19日星期一下午3时举行
纽约

主席： 埃利亚松先生 (瑞典)

下午3时10分开会

马拉维共和国总统宾古·瓦·穆塔里卡先生的发言

主席 (以英语发言)：大会现在听取马拉维共和国总统的发言。

马拉维共和国总统宾古·瓦·穆塔里卡先生在陪同下进入大会堂。

主席 (以英语发言)：我谨以大会名义，荣幸地欢迎马拉维共和国总统宾古·瓦·穆塔里卡先生阁下莅临联合国，并请他在大会发言。

穆塔里卡总统 (以英语发言)：首先，我要祝贺你就任联合国大会第六十届会议主席，并祝贺你和主席团以出色的方式指导了本届会议的工作。我希望向你表明，我国代表团将给予全力支持。我还要感谢我们的秘书长科菲·安南先生阁下，他积极和干练地领导了联合国的工作。

本届会议的主题与本组织改革建议密切相关。必须检点本组织的长短得失，以创造更美好的未来。围绕这一主题，秘书长通过其题为《大自由》的报告，提出了重要的建议，以提高联合国的效率和信誉。这些建议的目的是提高联合国的能力，以对执行全球发展议程和《千年发展目标》实施必要的领导。

我们国家——马拉维密切关注这份报告的辩论情况。从人们表达的各种意见来看，我感觉在实施联合国改革的必要性和使本组织能够更有效地应对变化方面，正在形成一个共识。

然而，请允许我表明，除了安全理事会的改革外，联合国还有其他同等重要的改革，对贯彻全球发展议程至关重要。下面我还要谈到这些改革。现在，我们必须目标集中，这样，改革的各个方面都将得到我们的全力关注。

主席先生，我要向你表明，马拉维很赞赏国际社会和联合国在努力消除贫困，促进人人享有发展和繁荣方面作出的努力。刚刚结束的高级别全体会议就是唤起人们对今后的巨大希望的一次行动。然而，以往的经验告诉我们，联合国里谈得很多，承诺也很多，但行动却很少，甚至全无行动。我衷心希望本届会议的结果不会只是又一次高谈阔论。

马拉维在建立有效的政治和经济治理制度方面，存在严重问题。我国继续面临决定我们的政治议程的严峻挑战，这又进而影响我们的发展努力。我国仍然存在极端贫困、食品短缺、饥馑和营养不良。艾滋病/艾滋病不断夺取更多人的生命。每年都有数百万人死于疟疾。

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(C-154A)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。



在所有这些问题之外，我们还面对日益加重的内债和外债、不公正和不平等的全球贸易制度、频繁的冲突和政治动荡。因此，我们认为，联合国的任何有意义的改革，都应当有助于我们在善政领域得到援助。

在马拉维，我们正在通过推行稳妥的宏观经济政策，削减公共开支，规范公务员的活动和绩效，打击各级的腐败，以促进善政。我们还对私人部门进行了切实改革，通过对话，工商界目前对经济和社会改革作出了积极响应。在许多这类改革中，我应当说，我们有了一个良好的开端。

出于这些理由，我们欢迎在非洲联盟的非洲发展新伙伴关系（新伙伴关系）主持下建立非洲同侪审议机制。我们加入非洲同侪审议机制显示了我们希望采取有关政策和做法，加强在公共部门管理中的问责制和透明度。

马拉维努力执行了《千年发展目标》。我们已经分发了题为“马拉维和千年发展目标：挑战和成就”的报告。然而，我国在执行《千年发展目标》方面遇到了严重限制，因为我们的很大一部分有限资源是用于偿还外债，防治艾滋病毒/艾滋病流行病，影响了为消除贫困而进行必要的社会和经济转型。

因此，马拉维支持关于寻找全面和持久的外债问题解决办法的建议。在这一方面，我们欢迎 8 国集团最近关于全部免除 18 个国家，包括 14 的非洲国家现有外债的建议。我希望呼吁所有债权国仿效这一高尚的举措，因为债务减免有可能帮助贫穷国家实现《千年发展目标》，进而实现国民经济复苏和经济转型。

马拉维面对的另一个挑战是，我国感到很难融入全球贸易体制，这部分是由于缺少高质量产品，但也是由于全球贸易制度的不公正和不平等。因此，我们同其他人一样，呼吁加速完成世界贸易组织多哈回合的多边贸易谈判，以帮助贫穷国家，例如马拉维，从全球贸易中获益。此外，需要立即向最不发达国家的所有出口品提供免除关税和配额的市场机会，包括消

除所有非关税壁垒，例如发达国家的贸易扭曲补贴和国内支助，尤其是在农业方面。

从非洲的角度来看，非洲大陆许多地区蔓延的冲突和政治动荡严重损害了发展努力。我们非洲人意识到这一点，采取了大胆和影响深远的行动，促进非洲大陆的和平与安全。例如，我本国，马拉维，参加了在利比里亚、苏丹和刚果民主共和国的维和活动。

为了感谢联合国安全理事会和 8 国集团在支持非洲联盟解决和管理冲突行动方面发挥的作用。我还希望提请大会注意，非洲的维和行动构成了安全理事会工作的很重要一部分。因此，我衷心希望通过鼓励扩大非洲在安全理事会的代表性，加强联合国在非洲的作用。在这一方面，非洲关于扩大安全理事会的呼吁应得到国际社会的支持。

艾滋病毒/艾滋病流行病构成了对非洲的严重社会和经济挑战。不过，大会或许有兴趣得知，马拉维是成功管理艾滋病毒/艾滋病流行病的少数例子之一。马拉维人民欢迎提供志愿咨询和免费抗反转录病毒药物。例如，自去年中期以来，我们在全国各地建立了 30 多个抗反转录病毒诊所，医治了許多人。我们预期至明年此时，能够医治 8 万多人。

因此，我欢迎高级别全体会议呼吁作为优先事项在捐赠的基础上向非洲国家提供艾滋病毒/艾滋病预防、护理和治疗援助。我也欢迎强调必须鼓励药品公司向非洲提供低价的抗反转录病毒药物。我国政府呼吁提供更多的资金，使我们能够采取顾及艾滋病毒/艾滋病对执行千年发展目标所产生的医学、经济、政治和社会影响的整体方法。

我借此机会赞扬所有继续向全球防治艾滋病、结核病和疟疾基金捐款的国家。该基金已经使马拉维能够为感染艾滋病毒/艾滋病的人实施免费抗反转录病毒治疗方案。

在农业和粮食安全方面，马拉维今年情况不妙。我国由于自今年 1 月以来遭受旱灾，所以面临着严重的粮食短缺。由于收成很不好，我们将需要大约

270 000 公吨粮食，为在下一收获季节之前，即大约明年四五月份前需要食物的约 420 万人提供粮食。因此，我呼吁国际社会帮助我们为我们的人民获得更多的粮源。

我感谢我们的合作伙伴，如世界粮食计划署、英国政府、欧洲联盟、日本政府、美国政府、比利时政府和挪威政府做出的救济粮食援助认捐。我们也感谢秘书长为南部非洲而发出的特别呼吁。

我欣然宣布，马拉维人民也在努力养活自己。我们已经在我们的预算中开列经费，用来为我们的人民购买粮食。我们已经设立了一个全体国民供粮基金，马拉维各行各业的人可以通过该基金自愿捐款，以便为最穷的人购买粮食。我们得到的回应相当强烈。

为了找到中期乃至长期解决办法，我们已经采取了具体政策，目的是减轻我们对依赖雨水的农业的依赖。我们已经设立一个正式的部，负责水源开发和灌溉。我们期望掌握灌溉领域专门知识的国家提供技术援助。

现在谈谈联合国改革问题，我要提醒大会注意本组织改革的一个重要方面，即联合国会员国资格的确定问题。各会员国都知道，《世界人权宣言》保证世界各国人民加入联合国的权利，任何国家都不应被剥夺加入本组织的资格。马拉维认为，联合国是建立在会员来者不拒的原则之上的。

因此，我们马拉维要求接受中华民国（台湾）为联合国会员。提出此要求的前提是，在东欧和苏联的共产主义垮台之后，那里新兴国家都表示想成为联合国拥有主权的、独立的会员国。它们被授予了会员国资格。这是一项政治决定。同样，在南斯拉夫社会主义联邦共和国分裂为波斯尼亚和黑塞哥维那、克罗地亚、马其顿、塞尔维亚和黑山及斯洛文尼亚等不同国家时，每个国家都获准加入了联合国。这也是一项政治决定。捷克斯洛伐克分裂为捷克共和国和斯洛伐克，而且两个国家均获准加入了联合国。在东南亚，新加坡退出马来西亚联邦，成了联合国会员。后来，

东帝汶脱离印度尼西亚，也被接纳为会员。这些都是政治决定。

因此，马拉维政府感到不解的是，中华民国（台湾）采取了类似的政治决定，却得不到联合国会员国的资格。联合国不给予 2 300 多万为全球贸易与发展做出重大贡献的人民以会员资格，怎么还能够代表公平和正义？在上面所列国家事实上都被接纳之时，联合国却不给台湾以会员资格，有何道理？为什么台湾在联合国受到歧视？

除非这些问题都得到诚实回答，否则观察人士会断定联合国在实施双重标准。马拉维政府认为，联合国应当采用同一标准，授予中华民国以会员国资格。因此，我要通过主席先生你呼吁联合国像对待东欧和东南亚国家一样，给予台湾人民以会员资格。如果给予的话，台湾朝气蓬勃而充分智慧的人民就能够在全球事务、工业化、贸易和发展中发挥应有的作用。我认为，接纳中华民国（台湾）加入联合国也会使《世界人权宣言》取信于人。

联合国万岁！

主席（以英语发言）：我代表大会感谢马拉维总统刚才的发言。

马拉维共和国总统宾古·瓦·穆塔里卡先生在陪同下离开大会堂。

冈比亚共和国总统哈吉·叶海亚·贾梅的发言

主席（以英语发言）：大会现在听取冈比亚共和国总统的发言。

冈比亚共和国总统哈吉·叶海亚·贾梅先生在陪同下走进大会堂。

主席（以英语发言）：我谨代表大会欢迎冈比亚共和国总统哈吉·叶海亚·贾梅阁下来到联合国，并请他在大会发言。

贾梅总统（以英语发言）：主席先生，我首先要祝贺你当选大会第六十届会议主席。我毫不怀疑，凭

你的技能和丰富的经验，你会引导我们的审议圆满结束。我也要赞扬我亲爱的朋友，大会即将卸任的主席让·平先生阁下以卓越的方式指导了第五十九届会议的工作。此外，我也赞赏秘书长的领导工作，尤其是推进联合国改革和振兴议程方面的领导工作。我国完全信任他这些年来身为工作人员和本组织的掌舵人所表现出来的正直与才干。

我们在庆祝本组织成立六十周年之际，必须停下来察看一下我们集体应对人类不得不面对的许多不同挑战的记录。本组织最初只有 50 个会员，如今已经增加到 191 个会员。如此迅速的扩展，再加上联合国这些年来练就的圆熟老道，都要求评价一下它的优点和弱点，以便提高其效力。这些年来大会的声音越来越弱，我们人权程序和机制的信誉下降，安全理事会的民主、问责制和透明已经模糊不清，经济及社会理事会需要更能抓住要害，也需要提高效率，这些都已经不是秘密了。1945 年以来，我们曾数次见证种族灭绝、战争罪行和危害人类罪行及大规模毁灭性武器的扩散。内战和恐怖主义危害着人类和国家的安全。贫困、饥饿和疾病依然肆虐众多社区，同时我们回应人道主义危机的能力需要重新评估和加强。

这就是我们作为组织所面临的挑战的背景。它们不代表失败；它们只是突出显示，为了使世界成为全人类更为安全和美好的场所需要采取更多措施。

因此，在我们庆祝我们的成就时，让我们再次重申坚持我们的使命，同时建立一个反映我们世界 21 世纪现实的理想。在这方面，我国代表团表示感谢秘书长在其题为“在较大自由中：为全体人民实现发展、安全和人权”的报告（A/59/2005）中所提出的全面改革议程。我们同意，世界需要被指导，更加注重这些更大的自由。

今天，世界上绝大多数人民被枷锁所束缚，是贫困和发展不足的枷锁。对他们来说，发展意味着摆脱匮乏、恐惧和饥饿，特别是在尊严中生活。为了更为有效地满足人类在这些更大自由中生活的要求，使我

们世界组织更具相关性和影响力，就的确必须改革联合国。

实际上，下列目标应该是我们今后十年的集体中心：必须从地球上消除绝对贫困及其连带灾祸，诸如疾病、饥饿和文盲；必须制止核武器和其他大规模毁灭性武器的扩散，应该在所有国家禁止核武器试验；必须在全世界实现和平；必须在解决相互之间分歧时加强容忍和相互尊重；必须谨慎维护和利用世界生态系统和自然资源；各政治体制必须努力开展密切合作；在处理会员国之间的冲突、争端或分歧时，多边主义应该替代单边主义，和解应该替代对峙和冲突。

如果在今后十年我们成功实现上述目标，我们将为我们自己提供我们今天所渴望的更大自由。

在我们必须侧重这些长期目标的同时，我们不能忽略当今的重要任务。我们必须继续协调努力，实现全球和平，高度优先重视给全世界和平构成最严重威胁的冲突局势。在这方面，我们必须从中东开始。如果不能公正解决巴-以冲突，和平将继续远离中东，带来影响全世界的后果。我国代表团支持两个国家的解决方案的前景，即以色列和巴勒斯坦在和平与安全中并存。我们还欢迎以色列从加沙和西岸撤出，作为从被占领的巴勒斯坦领土所剩部分彻底撤出的一步。

伊拉克的不稳定局势给全世界带来了不利影响。该局势绝对不是同飙升的石油价格无关，石油价格上升给全球经济带来严重问题，并威胁到许多发展中国家取得的经济成果。该区域越快恢复稳定，对该国和世界其他地区越有利。

我们对联合国和非洲联盟努力和平解决非洲冲突的积极贡献感到鼓舞。

在几内亚比绍，随着尼诺·维埃拉总统的当选，取得了又一项里程碑式的成绩。经过多年苦难磨难之后，几内亚比绍人民终于使该国走上了恢复、和平与发展的稳固道路。作为在联合国的几内亚比绍之友主席和几内亚问题特设咨询集团成员，我国代表团要求

早日举行捐助方会议，声援几内亚比绍人民和承诺实现该国持久和平。

同样，在布隆迪，随着皮埃尔·恩库伦齐扎总统的最新当选，民主过渡已经完成。我们向他和布隆迪人民表示最衷心祝贺和良好祝愿，祝他们进入一个和平、稳定和发展的新时期。

今年在实现苏丹持久和平方面取得了重大进展。我国政府赞扬苏丹政府和苏丹人民解放运动致力于旨在给该国带来持久和平的历史性协定。我们为他们迄今为止在执行该协定方面所采取的步骤感到鼓舞。我热烈希望，他们的集体领导将继续不懈地努力寻求他们理想的苏丹。我们就他们的领导人和副总统约翰·加朗博士的不幸去世向全体苏丹人民表示同情，他为推动和平进程作出了重大贡献。我们确信，他的继任者将延续他的道路，直至所有未决问题得到和平解决。

所有这些冲突的一个基本因素是小武器和轻武器的扩散。我们必须坚定不让非国家行动方、恐怖分子和有组织犯罪团伙获得这些大规模恐怖武器。我们在 2006 年联合国小武器行动方案审查期间将有机会进一步改进我们对这一灾祸的回应办法。

我们组织必须是国际法法治的最终捍卫者，国际大家庭的所有成员都必须遵守国际法。应该坚决抵制任何削弱或破坏我们的法治国际系统的企图。像国际刑事法院这样一个具备结束有罪不罚授权的机构应该得到国际社会的一切支持。《罗马规约》是全人类的希望灯塔，我国代表团呼吁尚未采取行动的国家考虑迅速成为规约缔约国。

我们代表团强烈谴责实施单方高压措施作为解决争端的手段。这些措施对无辜人民生命会产生不利影响，这些人民缺乏依靠或解决问题的任何手段。因此我们要求立即彻底解除对古巴实行的制裁。

在我们要求改革和振兴我们的组织时，我们应该拓宽视野，清醒、冷静地重新评估我们对台湾共和国的政策。这个伟大国家 2 千 3 百万勤劳、热爱和平的人民的关切继续被忽略。台湾共和国是一个民主的主

权国家。该国民选政府捍卫台湾人民在世界上的利益。对于各种全球问题，例如国际和平与安全、艾滋病毒/艾滋病、疾病蔓延、环境污染，以及我们在联合国参与的所有其他问题，台湾人民都表现出了与我们大家同样的关切。但是，他们不能同我们一起坐在这里的会议桌前，为谋求解决人类今天面临问题的办法作出自己的一份贡献。因此，我们吁请世界所有热爱和平的国家，毫不延误地支持台湾共和国以正式会员国的身份参与联合国的所有事务。21 世纪的联合国应该毫无政治歧视地将全世界所有人民都包括在内。联合国还应该致力于实现一个目标：成为一个包括台湾共和国人民在内的经过改革的 21 世纪的联合国。由于我们目前专注于处理今天对国际和平与安全造成严重威胁的各种猖獗的冲突，他们的困境明显地越发严重。

现在，改革议程已摆在我们面前长达数十年之久。今年，最终有若干份报告，包括秘书长本人的一份报告，似乎是在催促我们大家都采取行动。

我国代表团充分支持拟议的对经济及社会理事会的改革，并赞同设立建设和平委员会。在这方面，我们希望联合国多年来取得的丰富经验，尤其是在处理摆脱冲突的国家方面的经验，将有益于我们确定建设和平委员会的结构、职能和任务。

我们同样支持拟议的对人权委员会的改革。但我们应该记得，人权是人人关切的问题，享有人权并不是某些少数精英分子的特权。人权机构规模小，就会强化这种观念，并会使目前的委员会遭受的信誉危机进一步加深。虽然委员会可能存在一些结构性缺点，但我们必须专注的是它的工作方法，以便消除偏见、主观性和选择性。

重振大会也同样是早就应该开展的工作。大会现在应该在《宪章》赋予它的任务范围内提出本身更有力的观点。

没有安全理事会的改革，联合国的改革就不完整。安理会目前的规模和组成，是对联合国广大会员

国以及当今世界现实的嘲讽。无论它玩弄多少政治策略或拖延战术，都不能压制非洲合理要求在安全理事会有充分代表权的声音。国际和平与安全是大家的共同事务。如果不进行改革，不彻底审查安理会的工作方法，安理会所作决议的合法性将日益遭到质疑。

我们还必须再次察看否决权问题。60年前采用否决权的目的是以及分配否决权的依据，在当今世界已不再有效。事实上，获得我国代表团全力支持的非洲对否决权的立场是应该予以废除。事实上，应该以多数表决票作出决定，将否决权仅赋予大会。如果这样做，就能建立普遍的民主制度，开创新的、更加和平的社会秩序，联合国和世界将为此感到自豪。

以现有结构组成的安全理事会，不利于维持世界和平与安全。如果不能予以改革，就应该以多数表决票决定废除安全理事会，将它的任务分配给大会。如果是那样，联合国在特定局势中采取的任何行动，都代表我们所有的人。这种做法将最终结束在解决国际争端和问题方面的单边主义。

主席（以英语发言）：我代表大会，感谢冈比亚共和国总统刚才的发言。

冈比亚总统哈吉·叶海亚·贾梅在陪同下离开大会堂。

海地共和国临时总统博尼法斯·亚力山大先生的发言

主席（以英语发言）：大会现在听取海地共和国临时总统的发言。

海地共和国临时总统博尼法斯·亚力山大先生在陪同下进入大会堂。

主席（以英语发言）：我荣幸地代表大会欢迎海地共和国临时总统博尼法斯·亚力山大先生阁下来到联合国，并请他在大会发言。

亚力山大总统（以法语发言）：主席先生，在开始发言时，我要以我本人的身分并代表海地全国人民，衷心祝贺你无异议地当选为大会第六十届会议主

席。你在安全、人权和发展事务方面具有丰富的经验，这表明我们的讨论定能获得成功。

我还要向加蓬外交部长让·平致意，他的谦逊、妥协和克制的精神，使他在上届会议期间赢得了普遍的尊敬和敬意。

我还要表示衷心感谢秘书长在和平、民主和发展事业中作出了孜孜不倦的努力。和平、民主和发展这种三位一体的关系，现已成为各国人民取得进展并实现世界稳定的一个新名称。

在这种情况下，从一年多前开始，本组织部署了联合国海地稳定特派团（联海稳定团），协助改善我国的安全环境。我们请求派驻该特派团，是因为我们对国际声援有着坚定的信念。我要借此机会，感谢以这种或那种方式为部署联海稳定团作出贡献、从而体现了对海地的友谊的所有国家。

今年8月，由于卡特里娜飓风的侵袭，美利坚合众国南部居民遭受了惨重灾害，这是袭击美洲大陆破坏性最严重的飓风之一。在这一讲台上，我要对受灾居民表示最真切的同情。在这一艰难时期，我们还要再次向美国政府和人民表示我们最深切的同情和坚定的声援。

联合国已成立了60年。纪念60周年的活动，令人满意地发扬了国家元首和政府首脑高级别全体会议的精神。这次会议的目的是初步评估《千年宣言》所作承诺的执行情况。

海地政府支持9月16日通过的案文精神，该案文广泛回顾了国际社会打算到2015年实现的最低目标。同样，海地共和国也支持采取一切步骤，通过利用国际一级的团结基金增加发展援助。

海地政府极为重视法兰西共和国提出的建议，即通过创新性机制，为防止和根治当今时代的重大流行病创建稳定和持久的筹资制度。我高兴地注意到，许多世界领导人都极为感兴趣地接受了这项提议。

我们还对各项其他倡议表示欢迎，其中包括联合国王国提出的建立国际融资机制的提议，该机制将为金融市场贷款、特别是为防治艾滋病毒/艾滋病贷款作出安排、以便给最贫穷国家提供更多的援助。我们应对此进行审议。

然而，如果不全面解决南方国家的债务问题，这些努力就无法实现其目标。通过取消最不发达国家债务，并通过协助其发展帮助这些国家克服财政困难而解决债务问题，将是对国际社会的一个积极贡献。海地共和国毫不保留地支持联合国旨在解决穷国人民痛苦债务问题的各项谈判制定的、有效、全面和持久倡议。

我们应该在联合国 60 周年之际聆听人们要求联合国改革的呼声。当然，目前正在取得重大进展，特别是把人权委员会改造成人权理事会的提议。《宪章》第八章以及第七章中载有的托管提法应予删除。

关于安全理事会，海地共和国支持成果文件第 153 段，该段提议早日改革安全理事会，以便使之具有更广泛代表性，更加有效和更加透明，从而进一步提高安理会决定的效力、合法性和实施程度。

在这方面，我重申热拉尔·拉托尔图总理阐明的立场，海地支持纠正没有拉丁美洲和加勒比区域代表跻身安全理事会常任理事国的历史性错误。

海地共和国正处在一个十字路口上。几个星期后将举行全国大选，选举国家各级民选代表。选举具有全面包容性。所有部门和政党都无一例外地参加。诚然，完成这一进程的道路十分困难，时而发生暴力和出现狂热时刻。恢复自由不是一件轻而易举的事。在许多月期间，国家一直处于濒临动乱的局势之中，武装团伙占据了首都许多居民区，并犯下最严重的暴行。幸运的是，海地国家警察和联合国海地稳定特派团（联海稳定团）作出了共同努力，使这些行径大都受到遏制。

和平正在逐渐恢复。尽管总统候选人人数众多，但我相信竞选将在和平气氛下进行。目前，尽管残酷

帮派采取种种绝望行径，但曙光已在地平面上隐约可见。另外，有国家各相关部门参与的全国对话也已展开。为此目的成立的筹备委员会不久将发表其报告。

在这方面，海地政府和人民感谢联合国和各大洲友好国家声援海地，关心本次选举取得圆满成功。现在没有任何情况可以阻止人们迈向多元民主选举，选举将在海地国家警察保障的安全气氛中，并在联海稳定团支持下举行。

海地的长期政治不稳定和严重的社会经济问题已迫使我国大批公民迁移至被认为更好客的邻国彼岸。然而，目前，在东道国地方人口的某些边缘群体中，紧张关系日趋升级。我们要求这些国家领导人紧迫处理这个问题，以便制止激进分子利用局势，对海地移民犯下暴行。我们就自己而言愿意进行任何谈判，以便根据国际条约和有关移民的各项权利，恢复安宁并找出解决办法。

在此决定性过渡时刻，我们再次吁请国际社会访问我国，对举行选举情况进行观察。我们希望举行透明选举，使当选候选人不至受到挑战。我们感谢联合国在此关键时刻向海地提供援助。

我再次重申一年前我在这个讲坛上向国际社会发出的庄严呼吁，呼吁国际社会不要让海地孤立无助，使我能于 2006 年 2 月 7 日把政权移交给经自由选举产生的新总统，让海地一劳永逸永远地立于民主国家大家庭，让民选政府能确实着手履行经济重建和社会进步的艰巨任务，这当然需要国际社会的坚决支持和毫不动摇的帮助；让海地能够摆脱产生种种独裁政治的欠发展和极端贫困状况，最终恢复海地团结与海地精神。

海地共和国将本着这种相互声援和真诚合作的精神，从现在起到 2015 年，努力实现所有国家都渴望实现的千年发展目标。说到底，团结合作正是联合国存在的理由。

主席（以法语发言）：我谨代表大会感谢海地共和国临时总统刚才的发言。

海地共和国临时总统博尼法斯·亚力山大在陪同下走出大会厅。

议程项目 8 (续)

一般性辩论

图瓦卢总理兼外交和劳工部长马蒂亚·托阿法先生阁下的发言

主席 (以英语发言): 大会现在将听取图瓦卢总理兼外交和劳工部长的发言。

图瓦卢总理兼外交和劳工部长马蒂亚·托阿法先生阁下在陪同下走上讲台。

主席 (以英语发言): 我非常高兴地欢迎图瓦卢总理兼外交和劳工部长马蒂亚·托阿法先生阁下, 并请他在大会发言。

托阿法先生 (图瓦卢) (以英语发言): 我谨代表图瓦卢人民发言。图瓦卢人民和我一起最热烈地祝贺联合国成立 60 周年。

我要正式表示, 我们深切感谢联合国这一伟大组织的每一个成员, 感谢联合国取得的巨大成就。联合国组织的崇高价值和原则, 确实确保即使像图瓦卢这样弱小和偏僻国家也能有尊严、有希望地实现自治和建国的目标。我们对能够成为联合国国际大家庭一员感到骄傲。

主席先生, 我们还要同其他国家一起祝贺你当选大会主席, 并保证我们的充分支持与合作。

上星期, 全世界——我们的家庭与儿童——听到我们声明, 高谈阔论发展、安全与人权复杂挑战的原则、问题与行动的时机早已过去, 现在是采取行动的时候了。现在的主要挑战是如何把言论变成行动, 以公平和公正的方式, 改善每一个国家、我们的家庭、我们社区和村庄妇女和儿童的生活水准。联合国必须在指导这一进程中发挥中心作用。

图瓦卢倍感鼓舞, 国际社会普遍愿意完成许多国际发展目标。欧洲联盟和其他国家承诺实现把国民生

产总值 0.7% 用于发展援助的联合国目标, 非常值得欢迎。我们还欢迎有关融资和善政问题的新举措和革新举措, 包括全球民主基金、法国倡议和其他举措。美利坚合众国对美国千年挑战账户倡议的承诺, 也非常值得欢迎。

作为一个小岛屿发展中国家和最不发达国家, 图瓦卢对本国自身发展始终采取审慎和负责的态度。图瓦卢感到非常鼓舞, 特别是国际社会重新承认小岛屿发展中国家的特殊困难以及最不发达国家的需要, 承认解决这些困难与需要的必要性。

增加国际合作, 确保充分、有效地履行关于小岛屿发展中国家的《毛里求斯战略》和《布鲁塞尔行动纲领》, 尤其是在提供适当资金、能力建设及技术发展和转让方面, 对支持最不发达国家和小岛屿发展中国家如图瓦卢克服贫困和实现可持续发展的努力, 极为重要。现在显然需要把国际承诺与国家战略、规划和当地行动明确挂钩。

这方面我高兴地宣布, 上星期五在纽约发起“2005-2015 年图瓦卢国家可持续发展战略”, 这是图瓦卢政府和所有利害相关者, 包括非政府组织和岛屿社区行动的承诺。

我们衷心赞赏纽约朋友、双边伙伴和联合国机构的支持, 并且期待通过这些战略, 与国际社会密切合作, 促进适当的伙伴关系。这方面, 应当承认和支持区域机构, 特别是太平洋区域机构, 如太平洋区域组织理事会在支持各国努力方面所起的重要作用。因此, 我国坚决支持萨摩亚和巴布亚新几内亚有关区域安排, 如“太平洋计划”, 的重要性的讲话。

安全挑战继续造成全球性浩劫、恐惧和无常。世界各地的恐怖行为、包括最近在伦敦和其他地方发生的爆炸事件证明, 仍然存在着一心要破坏联合国创始目标——自由、和平与安全——的势力。这些事件也强调说明, 我们联合国必须紧急采取集体行动, 打击这些势力。

图瓦卢充分承诺，将根据安全理事会各项决议的要求，加入反国际恐怖主义的斗争。但是，我们需要得到联合国和国际社会的协助，帮助我们满足这些决议和各国国际反恐公约的要求，尤其是关于提出报告的要求。

气候变化的影响、海平面上升和整个全球环境的变迁造成威胁，这种威胁仍然是关系到我们所有人的严重安全事项。对于像图瓦卢这样的小岛屿和低地沿海国家而言，这种状况是毁灭性的，威胁着生命、人权和我们的长期生存。这种影响是真实的，已经在发生。国际社会必须紧急采取行动。正如秘书长在“大自由”报告中正确地强调指出，“如不采取行动，[小岛屿发展中国家]就会为他人的过失付出惨重的代价”（A/59/2005，第 60 段）。他说得太对了。

三个星期前，“卡特里娜”飓风在美利坚合众国海湾沿岸造成了生命损失和破坏，我们所有人都无不为此动容，全世界都应该认真地注意这种及时的警告。图瓦卢坚信，我们必须根据《联合国气候变化框架公约》的各项目标以及《京都议定书》的各项指标，紧急采取适应气候变化和减轻气候变化影响的行动，减少温室气体，促进发展和使用可再生能源。

关于后一项问题，图瓦卢必须再次真诚地欢迎《京都议定书》今年初生效，并且敦促尚未批准该议定书的所有工业国家尽早批准该议定书。如果不批准该议定书，则无异于签署图瓦卢的死亡状。

此外，现在时机已经成熟，应该就今后应对气候变化行动的比较全面做法进行对话，温室气体所有主要排放国都应该参与这个对话。即将于 11 月在蒙特利尔举行的《联合国气候变化框架公约》缔约方大会第十一次会议必须就今后应对气候变化行动的关键问题做出决定。

除非认真采取行动，否则，为最易受气候变化影响的人争取发展、安全 and 人权的一切努力都将大打折扣。我们呼吁那些有能力的人同情像图瓦卢这样的小岛屿，同情人类其他人。

关于加强联合国地位和作用问题，我们要重申，我们坚决支持联合国改革，尤其是支持安全理事会增加常任理事国席位和改进工作方法。在这方面，我们还重申，我国支持考虑日本、德国、印度和巴西在扩大后的安理会担任常任理事国。我们强烈认为，应该利用迄今在这个问题上取得的势头，最迟在 2005 年 12 月底最后解决提议的各项改革问题。我们还认为，在安理会非常任理事国席位中，发展中国家应该有更公平的代表性，这个问题很重要，而且早就应该解决。

图瓦卢认识到，艾滋病毒/艾滋病的流行对图瓦卢和其他太平洋岛屿国家的社会和经济发展和安全造成严重后果。鉴于我国面临的危险，鉴于我国社会的流动性，尤其是鉴于我国海员在全世界商船上工作，我国亟需获得国际社会的援助，例如获得全球防治艾滋病、结核病和疟疾基金的援助，帮助我们在图瓦卢提高认识，消除这个流行病的威胁。在这些努力中，我们需要得到技术和资金援助。

关于自然资源，图瓦卢确实是一个大海洋、小岛屿国家。环绕我国各岛屿的太平洋为我们的生计和经济及社会发展提供了重要来源。然而，非法、未报告和未管制的捕鱼活动以及废物、尤其是在我们地区运输高放射性和毒性物资活动对海洋造成的污染构成了实实在在的威胁，我们对此日益感到关切。我们需要国际社会的理解，帮助我们挽救海洋，充分支持 2002 年制订的太平洋岛屿区域海洋政策。

对发展中国家——尤其是对像图瓦卢这样的小岛屿发展中国家——而言，移民工人从发达国家寄回的汇款是一个重要的资金来源。事实上，我国海外工人的汇款、尤其是在海外工作的图瓦卢海员的汇款是图瓦卢社会和经济发展的非常重要的实质性收入来源。

图瓦卢充分支持紧急重视移民工人权利问题，包括维持国际标准的实用性，将移民工人的安全保障问题列入国际议程，以保证维持小岛屿发展中国家的这种重要资本来源。

图瓦卢持续感到关注的一个问题是在联合国的代表权问题。遗憾的是，如果拥有 2 300 万人口的台湾的中华民国不能获得应该拥有的代表权，那么，就不能说这个庄严的机构具有普遍性。图瓦卢认为，鉴于台湾的政治和民主发展，鉴于台湾积极和负责任地参与世界事务、尤其是参与贸易、商业、保健和国际发展，剥夺它在联合国的代表权是不公正的，在道义上是错误的。必须矫正这种状况。我们希望联合国适当审查这个重要问题，并且审查在中华人民共和国制订“反分裂法”之后台湾海峡紧张局势上升的问题。

最后，我们要重申，除非果断和紧急地处理气候变化和海平面问题，否则，促进像图瓦卢这样的小岛屿发展中国家可持续发展的努力将毫无意义。图瓦卢考虑的并非是自己的利益。如果现在不对气候变化问题采取行动，那么，所有地方都将感受到我们现在已经在全世界看到的更严重后果。

我们热切希望，在联合国大家庭这个共同殿堂里，将会出现更善意的谅解和意愿，促进图瓦卢和整个世界的长期安全和生存。

主席（以英语发言）：我代表大会感谢图瓦卢总理兼外交和劳工部长的发言。

图瓦卢总理兼外交和劳工部长马蒂亚·托阿法阁下在陪同下走下讲台。

莱索托王国首相兼国防和公共事务部长帕卡利萨·贝蒂埃尔·莫西西里阁下的发言

主席（以英语发言）：大会现在听取莱索托王国首相兼国防和公共事务部长的发言。

莱索托王国首相兼国防和公共事务部长帕卡利萨·贝蒂埃尔·莫西西里阁下在陪同下走上讲台。

主席（以英语发言）：我非常高兴地欢迎莱索托王国首相兼国防和公共事务部长帕卡利萨·贝蒂埃尔·莫西西里阁下，我请他在大会发言。

莫西西里先生（莱索托）（以英语发言）：主席先生，我国代表团也对你当选为本届会议主席表示祝贺，同时对你的前任、加蓬的让·平先生阁下表示赞扬。

联合国成立于 60 年前，那时，战争的野蛮给所有人刻骨铭心，它远远超出了人类的想像和容忍限度。联合国成了希望之源，它赖以成立的是发展、人权和安全这三个不可分割、相互联系和相互依赖的支柱。

联合国会员国越来越渴望对它进行改革，以便使它更民主，更适合所有国家的需要，而无论其贫富、大小、强弱。我们应该忆及，联合国上一次改革是在 1963 年，是在四十多年之前。在这种背景下，我国代表团对秘书长题为“大自由：实现人人共享的发展、安全 and 人权”的报告（A/59/2005）表示赞赏。该报告为会员国准备《千年宣言》五年审查和大会第六十届会议时的讨论提供了基础。它就改革这一世界机构，以便使之能够应对二十一世纪的挑战和威胁——这确实是一项极其艰巨的任务——提出了关键性的问题。

但我们也遗憾地注意到，一些会员国降低了发展这一关键问题的重要性，而将安全问题，特别是安全理事会的改革置于优先地位。我们预计，作为这种趋向的结果，将会出现一种难以维持的、实际上是没有保证的局势，而这种局势有可能使区域和/国家发生分裂，对国家之间的友好关系产生不利影响。

为了一同前进，国际社会应努力同时推进全球发展、人权和安全议程。我们都同意，艾滋病毒和艾滋病大流行病已成为对发展的重大威胁，而且确实也在破坏业已取得的所有成果。我们都同意，赤贫的危害性在继续干扰着我们。不用说，赤贫构成了对人权尊严的侵犯。武装冲突也阻碍着发展。非洲就是一个典型事例，从那里不仅可看到这些危害是如何损害和平与安全的，还可看到它们是如何损害发展，从而损害对人权的尊重的。

实际上，发展一直是联合国在经济、社会和相关领域的大部分——即使不是所有——重要会议和首脑会议的关键目标之一，并非巧合。因此，我国代表团欢迎已实现将其国民总收入的 0.7% 用于官方发展援助，将其国民总收入的 0.2% 用于最不发达国家的目标的那些国家的努力。我们还欢迎一些国家提出的为实现官方发展援助指标制定时间表的倡议。但是，我们重申，我们呼吁发达国家遵守其在所有有关领域帮助发展中国家的承诺。它们必须加快并增加官方发展援助和外国直接投资的流动。它们还必须采取适当的措施，将小的和脆弱的经济体充分融入多边贸易体制，取消债务，转让技术，提供财政和技术援助，为发展中国家提供能力建设方案。

值此有利时机，我国代表团对近来提出的解决发展中国家的需要的所有倡议，特别是 8 国集团国家取消重债穷国的债务，表示诚挚的赞赏。但我们也呼吁取消所有最不发达国家的债务，以便其能够将其可怜的资源用于国家发展方案。一个无可反驳的事实是，不属于重债穷国倡议类别的最不发达国家有相当比例的国家预算被用在了偿还债务上。

莱索托支持像秘书长的报告建议的那样，发起一系列“速赢”活动，因为扩大对千年发展目标的承诺，促进许多发展中国家的经济增长，任重而道远。我们认为，选择开展“速赢”活动的国家的标准应该公平和透明。

恐怖主义、大规模毁灭性武器向非国家行动者的扩散、核武器的存在和武装冲突，都居于全球安全问题之首。因此，迫切需要缔约一项关于恐怖主义的全面公约。我国代表团希望大会将不久发起关于旨在防止大规模毁灭性武器向非国家行动者扩散的国际文书的谈判。2005 年不扩散核武器条约缔约国审议大会未能达成共识，令我们遗憾。但我们想强调，所有缔约国都应遵守该条约的三个支柱，即裁军、不扩散及和平利用核能。我们还想鼓励尚未批准或加入《不扩散核武器条约》的核武器国家成为这些重要条约的缔约国。

众所周知的将小武器和轻武器用于武装冲突的现象，有确凿的文献可以证明。因此，莱索托对小武器问题不限成员名额工作组未能通过一项具有法律约束力的文件感到遗憾。我们还非常重视国际社会预防内部武装冲突的问题。虽然我们支持拟议的“保护责任”这一新概念后的道义义务，但我们建议会员国应在《联合国宪章》所载基本原则的指导下，对这一问题进行进一步的审议。不用说，应维护《宪章》第五十一条的神圣性。

莱索托王国认为，采取旨在防止种族灭绝、族裔清洗和陷于武装冲突中的妇女和儿童遭受暴行的措施，是国际社会的责任，而联合国应在其中发挥中心作用。因此，我国代表团认为提高联合国各主要机关，特别是大会的作用，极其重要。联合国的主要局限之一是，它没有一个旨在避免国家崩溃和陷入战争或帮助国家从战争向和平过渡的机制。正是在这种情况下，莱索托支持成立建设和平委员会的建议。

在人权方面，我们支持将人权委员会提升为人权理事会，使之成为一个没有政治因素，致力于同时保护公民权利和政治权利以及经济、社会和文化权利的机构。我国代表团认为，这个委员会的缺陷主要是在于它的工作重点，而不一定是它的规模的大小。

正是在这个 21 世纪中，和平、安全、自决权、对所有人权和基本自由的尊重必须作为一种规范加以保障，而不是作为例外情况。因此，我们才作出以下呼吁：实现巴勒斯坦人民的自决权以及外国军队从被占领土完全撤出、实现撒哈拉人民的独立、解除对古巴人民实行的单方面经济禁运、结束武装冲突，特别是在非洲。必须无顾虑和不偏袒地，全面和诚实地，不怀恶意地紧急处理和解决这些问题。

主席（以英语发言）：我代表大会感谢莱索托王国首相兼国防和公共事务部长刚才的发言。

莱索托王国首相兼国防和公共事务部长帕卡利萨·贝蒂埃尔·莫西西里阁下在陪同下离开讲台。

主席（以英语发言）：我现在请卢森堡副首相兼外交大臣让·阿塞尔博恩先生阁下发言。

阿塞尔博恩先生（以法语发言）：就在几天前，在这个大厅中举行了千年首脑会议的高级别后续会议，来自世界各地的数目空前的高级政治领导人来到这里开会。在进行了长时间的和透彻的讨论和谈判后，我们通过了可以作为今后时期的路径图的文件。最后文件不仅应起激励作用，而且还对国际社会在联合国采取的行动给予具体的指导。

虽然这份文件没有达到我们的所有期望或雄心，并且文件中仍然存在一些亟待填补的重要空白，特别是在裁军和不扩散的关键领域中，但我们仍然必须欢迎这样一个事实：围绕着联合国的三个核心支柱，即发展、和平和人权，达成了广泛的一致意见。实际上，一个新的国际议程已经出现。

特别适当和切合时宜的是，大会本届常会是紧接着那个重要的高级别会议举行的。既然我们感到，在那个重要会议期间打下了基础，那我们现在需要做的就是完成已经承诺的事情，巩固那些已经建立起来的部分，并建立那些仅仅勾画出来的部分——我特别想到的是人权理事会——使我们的项目能有一个完整的结构。

考虑到等待我们完成任务的重大性以及它们是关系到几十亿男人和妇女的切身利益的至关重要的问题，必须有决心和有真正紧迫感地在本世纪初的特殊条件下再次促进多边主义和进行对联合国的改革。

主席先生，我了解你的个人承诺、你的活力和你的很多优良品质。因此，我深信，你对大会第六十届常会的工作的指导将确保我们所有人共同完成高级别会议，特别是我们各国人民——他们把希望寄托在一个经过改革和加强的联合国系统上——交给我们的紧迫任务。正是本着这种精神，我国准备以充分的信心支持秘书长建议的问责制协约。我再次祝贺秘书长作为我们组织的首脑所做的工作。

先生，我满意地指出，你准备提交一个详细的业务工作计划，以便尽可能有效地组织我们的工作，使我们能够根据一个固定的时间表完成我们的任务。我们必须用具体的证据表明，在本届大会结束后，我们的大会的工作将不会一切照旧。

对所有那些相信我们的堪称是一个真正的各国议会的大会在形成世界范围的强有力的政治共识方面起着至高无上的作用的人——我也是其中之一——来说，具体的业务决定的迅速通过有力地驳斥了所有那些持悲观看法的人、所有那些持怀疑态度的人以及所有维护现状反对改革的人。

在他在大会第六十届会议开幕会议的讲话中，我们的秘书长清楚地说明了今后几个月中等待我们的任务。在那些需要我们注意的专题中，我将集中涉及以下问题：人权问题，以便加强这个重要的层面在联合国所有活动中的影响，特别是通过在高级别会议的筹备工作中打下的积极基础上立即成立一个人权理事会；建立一个建设和平委员会——一个创新机构；改革本组织的主要机构，包括紧急需要通过增加两个类别中的成员数目来扩大安全理事会，以使安理会更能反映二十一世纪初的现实并使它更有透明度和更有效；使“保护责任”的概念具体化——最后文件中对这个概念的确认是最近的高级别会议中的主要突破之一；以及对联合国的行政和财务管理的改革，以便加强本组织的有效性和行为标准。

让我也用几分钟时间谈谈发展问题。发展继续是我们时代的主要政治和道义问题。必须指出，实现千年发展目标方面的进展是不平衡的，必须承认存在一些倒退的情况，特别是在撒哈拉以南非洲。最近发表的《人类发展报告》中指出，

“在全球经济日益繁荣的情况下，每年有 1 700 万儿童在五岁之前死亡，10 多亿人在严重贫困状态中每天靠不到一美元生存。艾滋病/艾滋病这个大流行病造成人类发展过程中的最严重倒退。在 2003 年，这个大流行病造成

300 万人的死亡，使另外 500 万人感染此病”。
(2005 年《人类发展报告》英文第 1 页)

鉴于这些令人严重不安的事实，在蒙特雷会议成果的基础上以及在共同责任的基础上，由捐助国和受援国共同建立和创建一种真正的发展伙伴关系继续是一个优先事项。南方的国家必须通过制定有效的，旨在实现善政和打击腐败的详细的国家战略，来掌握本身的发展。北方的国家必须在贸易、减少债务以及提高援助质量和加强良好做法方面履行其承诺。应对增加用于发展的资金流动问题给予特别的强调。在这方面，在卢森堡在今年上半年担任欧洲联盟主席时，欧洲联盟各成员国作出了一个历史性的决定，承诺根据一个严格的时间表大幅度增加其官方发展援助，以便最迟在 2015 年实现把国民生产总值的 0.7% 用于官方发展援助的目标。已经达到或超过 0.7% 这个在高级别会议上再次确认的目标的五个国家中的四个是欧洲联盟成员国，包括我国。卢森堡政府已确认它准备在今后几年中把它的官方发展援助捐款增加到其国民总收入的 1%。

遗憾的是，太常见的情况是，发展的成果被自然或人为的灾难所抵消。在苏丹、大湖区以及其他地区，这个事实每天都得到证明。没有安全就不会有发展。没有发展也就不会有安全。

因此，我特别欢迎本次首脑会议期间就设立建设和平委员会达成协议。这将使我们能够从整体角度思考摆脱冲突的国家面临的大量过渡问题，将危机管理、人道主义援助、重建国家机构和地方及法律机构等方面综合起来，提供基本的公共用品和服务，与此同时，重开经济和社会发展进程。

根据本次首脑会议赋予的任务，卢森堡积极支持改革中央应急循环基金，这项改革应在未来数月中成型，以便到 2006 年初，经过革新的基金能够全面运作。就在几天前，在纽约这里，我国已经宣布，将向这个基金捐献 400 万美元，其他国家也确认大额捐资。

如果按照众所周知的说法，发展是和平的新名称，那么我们就不能不指出，许多国际冲突、国内冲突以及紧张热点依然遍及世界。

中东和平与稳定仍然是我们关注的焦点。

欧洲联盟理事会现任主席，我的朋友杰克·斯特劳，两天前在这个讲坛上回顾了最近数月与伊朗就核问题进行谈判所秉持的精神。我们在这件事情上的动机是合作、遵守国际规范和条约，而不是歧视或企图使人屈服。在《巴黎协定》中，伊朗承诺全面中止一切浓缩活动和再处理活动。正是这一承诺使发展与欧洲联盟的政治和经济合作成为可能。不用我回顾，这一承诺已得到国际原子能机构批准，我今天呼吁伊朗信守的正是这一承诺。

在此背景之下，我还要欢迎今天刚与朝鲜民主主义人民共和国达成的放弃一切核计划并重新加入《不扩散核武器条约》（不扩散条约）的协议。这是一条极好的消息。

2005 年 6 月 22 日，80 多个国家和组织在布鲁塞尔召开由欧洲联盟和美国共同主办的伊拉克问题国际会议——秘书长出席了会议——并表示支持伊拉克过渡政府及其政治、经济和安全优先事项。特别是，这次重要会议使欧洲联盟各成员国得以重申，他们团结一致，支持一个安全、稳定、统一、繁荣、民主、尊重人权、将充分行使其主权、与邻国及国际社会开展建设性合作、结束国内暴力的伊拉克。这种情况下，本组织比任何时候都更应该成为一种推动力量、发挥领导作用。

近东一直缺少积极进展。正因为这样，我要特别欢迎双方领导人在从加沙和西岸北部某些地方成功撤出方面的政治勇气。现在，我们应该利用这一积极态势，发起一场真正基于线路图的和平进程，线路图仍然是这方面的基本框架。2005 年 6 月 16 日和 17 日，欧洲理事会回顾了促进创造和平气氛的条件。特别是，巴勒斯坦权力机构现正在接管加沙，这给它提供了展示自己体制和行政成熟与否的机会，特别是在维

持法律和秩序、打击恐怖主义方面。各方停止一切暴力行为也是一项根本要求。

关于以色列在被占领土从事殖民活动这一关键问题，欧洲理事会注意到，“殖民政策是和平的障碍，可能使任何基于两个国家共存的解决方案几乎成为不可能”。在同一背景之下，欧洲理事会对继续在被占领巴勒斯坦领土——包括东耶路撒冷及其周边地区——修建隔离墙表示关切，此举违背了国际法的有关规定。当然，理事会同时承认以色列拥有保护其公民免遭攻击的权利。

让我们假设，四方将于明天在纽约举行的下次会议将会找到政治方案，从而使从加沙脱离接触的积极势头得以继续，并为我们世界这一分裂地区实现公正与持久和平扫清道路。

经常发生这样的情况，当我们分析国际形势时，密布的云团和希望的光芒相互交织；但有一种东西是恒定不变的，那就是联合国在寻求国际和平与安全过程中的中心作用。在签署旧金山《宪章》六十年之后，我们大家会聚在此，确认我们同本组织——联合国——的信任合同，联合国是我们的共同遗产，经过改革与革新，能够与时俱进地应对我们时代的威胁和挑战，并满足世界人民的期望。作为 1945 年签署《宪章》的国家，卢森堡愿意满怀热情、信任和决心地延续这一信任承诺。

主席（以英语发言）：我现在请爱尔兰外交部长德莫特·埃亨先生阁下发言。

埃亨先生（爱尔兰）（以英语发言）：六十年前，我们的前辈在通过《联合国宪章》后，确保联合国立即开展工作。现在，我们需要同样紧迫地行动起来。

面对世界面临的深刻挑战（有些是持久挑战，有些是新挑战），我们的国家元首和政府首脑上星期商定了一个促进改变的长远议程。尽管首脑会议没有实现我们本来期待的所有目标，但它仍然是一个巨大进步。

现在应该采取后续行动。星期六，秘书长提出一项问责制公约议案。他承诺履行自己的义务，但说我

们会员国必须履行我们的义务。这要求各方真正的政治领导。我在此承诺，爱尔兰将发挥自己的作用。

联合国没有比爱尔兰更忠诚的会员。但是，我们意识到，联合国需要改变，正如其周围的世界已经改变那样。这应该成为我们下一年关注的中心。我们的所作所为不仅影响我们这些在大会堂的人，还影响我们人类数十亿同胞。

人类有史以来第一次有能力结束极端贫困。本次首脑会议已经支持《千年发展目标》作为实现该目标的进展基准。爱尔兰将履行自己的全部职责。上星期，我国总理承诺，爱尔兰到 2012 年将实现 0.7 指标。到那一年，我们将每年花费高达 15 亿欧元。此外，我们的援助将仍然完全不附带条件，面向最贫穷者。非洲现在是，并将继续是爱尔兰援助方案的首要目标。

去年，我们可悲地得到提醒，人类在自然灾害面前是多么脆弱。这些灾害的原因可能不由我们控制，但我们能够掌握我们应对的方式。爱尔兰将更加重视紧急情况与人道主义救援。特别是，我们正在紧急审查如何提高我们自己的能力，以便在遭到此种情况时，对民众实施有效保护。

解决冲突是联合国使命至关重要的部分。结束战争是不够的。我们必须赢得和平。没有连贯的和平建设战略，弱国可能无法逃脱暴力的循环。我国从一开始就是和平建设委员会的主要倡导者。既然已经达成协议，让我们努力建立该委员会并在 2006 年初开始运作。

在首脑会议上商定了一项重要原则，即在主管政府不采取行动时，国际社会应当以行动防止种族灭绝、战争罪、族裔清洗和危害人类罪。我希望并祷告，这种最终情况永远不会发生。但是如果发生，我们必须遵守这项庄严承诺，采取行动。我们过去有过惨痛的失败，决不能再出现这种情况。

我们在首脑会议上保证加强联合国人权机制。我非常欢迎把人权事务高级专员办事处预算加倍的决定。并且建立人权理事会的决定是非常积极的。大会

现在必须迅速充实其模式和结构。它的组成和运作方式必须避免过去的错误。但是，人权委员会的最佳特点，例如同公民社会的接触，必须保留。爱尔兰特别珍视要求政府负责的人权捍卫者的工作，这必须继续下去。

我们再一次在恐怖主义的阴影之下开会。如此众多的最近的可怕行动提醒我们，没有一个国家可以幸免于难，正如爱尔兰从其本国漫长和痛苦的经历中所了解的那样。我们应当在大会本届会议期间毫不拖延地商定有关打击恐怖主义的全面公约。必须充分执行所有现存的特定公约，并更加有效地进行切实的合作。

需要以有力的安全对策来对付恐怖主义的威胁。但这一对策必须是聪明的、适度和对称的。它必须尊重人权、基本自由和法制。尽管没有任何事业可以为恐怖主义作辩护，孳生恐怖主义的政治和社会条件也必须得到解决。

我们不能忽视大规模毁灭性武器对我们安全构成的威胁，包括核武器。爱尔兰对最近的《不扩散核武器条约（不扩散条约）》缔约国审查会议的失败深感失望。我们对首脑会议在这绝对重要的问题上毫无进展同样感到失望。但是我们不能放弃希望。实现核裁军与不扩散的双重和相辅相成目标的理由是充分的。

我欢迎有关朝鲜民主主义人民共和国的看来积极的事态发展，并赞扬它的邻国和美国在谈判进程中的领导作用。

根据《不扩散条约》，各国完全有权利选择民用核电。但是，它们在作出这项选择时必须完全遵守《不扩散条约》并受到国际原子能机构（原子能机构）的监督。国际对它们专一的和平意图的信心也是重要的，一旦受到损害，必须以明确和完全可核查的方式重建信心。爱尔兰同我们其他欧洲联盟的伙伴一道，充分支持欧洲联盟三国为在伊朗取得这项结果所作的努力。

我们必须继续改革联合国的结构。人们广泛认识到必须使安全理事会符合当今现实。这仍然是一项未

完成的重要工作。我们必须履行振兴大会的承诺。并且我们必须认真检查经济及社会理事会如何能够更好地发挥作用。

秘书长已经表明，他致力于根据首脑会议的要求在本组织内部进行管理改革。在本届会议期间必须在这个问题上取得非常重大的进展。

我现在谈谈爱尔兰特别关心的一些问题。

关于中东和伊拉克，实现中东持久和平对全世界非常重要。在这方面，政治意愿也是一个重要因素。以色列从加沙定居点脱离接触的困难的最初阶段已经和平完成。沙龙总理及其政府的勇气和承诺值得赞扬。但是，仍然有许多事要做。

我欢迎阿巴斯主席及其同事们决心充分利用撤出带来的机会。他们必须在我们的帮助下坚持努力，确保和平、安全和法制。并且只有在加沙获得经济可行性、贸易自由和行动自由时，脱离接触才会真正成功。这显然有利于以色列的利益和巴勒斯坦人的利益。

脱离接触是一个重要的进步。它不能是最后一步，相反应当是朝着充分执行四方路线图迈出的一步。在国际社会的支持和协助下，双方必须努力前进并恢复永久和平的势头。正如我国代表团在许多场合上详细指出的那样，以色列完全停止可能破坏两国解决方法的可行性的任何进一步的步骤也是重要的，特别是在西岸。

至于伊拉克，伊拉克人民面临恐怖主义的可怕挑战。尽管如此，它们采取大胆步骤，恢复充分的民主并掌握自己的命运。有关通过宪法草案的最后决定现在要由人民本身在下个月的公民投票中作出。国际社会必须竭尽全力确保这一投票以民主与和平的方式进行。我们在其他地方看到，不管进展是多么困难和不完善，只要有政治意愿和国际社会的支持，就能够向前迈进，摆脱冲突。

阿富汗昨天的选举是它过渡时期又一个令人欢迎的里程碑。

我也赞扬亚齐取得的出色进展。我感到骄傲的是，爱尔兰士兵参加了欧洲联盟和东南亚国家联盟（东盟）领导的监测特派团。

不幸的是，在缅甸，人权和民主继续遭到剥夺。这方面最严重的象征就是对英勇的昂山素季的继续监禁。她被监禁的累积长度现在将近十年。爱尔兰人民没有忘记她的痛苦。我特别敦促东盟进行有效的区域领导，增加对当局的压力，释放她并走上改革之路。

正如我以前说过，爱尔兰对非洲有着特别的承诺。我们对发展和解决冲突作出重大贡献，并且我们将继续增加这一贡献。但是外来帮助只能起一定作用。在解决该大陆的种种政治危机时，关键的需求再一次是政治领导和眼光。

我们欢迎苏丹最近签署《全面和平协定》，该协定现在必须得到执行。我感到鼓舞的是，尽管副总统加郎不幸悲惨去世，双方重申了对《协定》的承诺。

但是，达尔富尔局势继续令人深感不安。我国政府充分支持非洲联盟特派团在那里改善安全。我们期待着国际刑事法庭对违反人权的调查早日取得进展。苏丹政府和达尔富尔各方必须重新努力在 12 月前达成全面的和平协定，并且国际社会必须继续支持联合国领导的提供人道主义援助的努力。

我欢迎大湖区最近的进展，特别是在布隆迪，那里当选的代表表现出宽宏大度和勇气。我期待着在刚果民主共和国取得同样的进展。爱尔兰将继续支持那里的选举进程。

但是，我对津巴布韦局势感到严重关切。必须扭转首先损害该国普通人民的恶性循环。津巴布韦政府首先应当接受秘书长特使的建议。

关于同我国更加接近的一个议题，在北爱尔兰和平进程中，现在也是需要新的领导的时候。存在着充分执行《受难节协定》——它是 1998 年制定并经过爱尔兰人民表决的——和它的机构进行持续运作的真正的前景。英国和爱尔兰政府是这项努力中的伙伴，并且我们期望其他人同我们一道履行承诺。

爱尔兰共和军在 7 月份迈出了一个重大和大胆的步骤。我们现在期望早日采取行动，以令人信服和可核查的方式充分履行它解除武装的承诺。没有蒙混的余地，同样不存在继续进行准军事或犯罪行动的任何余地。新芬党还应当带头支持北爱尔兰警署，并接替它们管理警务。警署表现出了专业精神、勇气和公正。警务项目的完成将是朝向实现和平与政治稳定的一个深远步骤，我特别呼吁新芬党作出所需的艰难决定。

同样，联盟党人也需要带头。当爱尔兰共和军的承诺得到完全兑现和确证之时，各方就可以为重新启动北爱尔兰机构再次进行政治讨论。联盟派各党表示，当情况表明暴力威胁一去而不复返的时候，它们愿意分享权力。很快就应当是他们显示善意的时候了。

我也期待着联盟派表现出决心，谴责可怕的无法无天状态，并竭尽所能地推动结束这种状态。这种状态近来对保皇派百姓及其脆弱的民族主义派邻人都造成了很坏的影响。正是因为取得决定性进展的可能性很大，前景诱人，才如此迫切需要政治上的带头作用。

在本次首脑会议后，我们大家都有责任抓住振兴联合国的这一机遇。如果我们失败，我们各国人民现在和将来都不会对我们客气。

爱尔兰完全支持秘书长关于变革的提议。我本人对作为他的特使之一感到荣幸，因为我们和他一样，认识到联合国正处于岔路口。在首脑会议上，我们选择要走正确的道路，可是要走的路却很长。我再次保证，在今后一年，爱尔兰将继续站在改革和革新努力的最前沿。

主席（以英语发言）：我现在请突尼斯共和国外交部长阿卜杜勒瓦希卜·阿卜杜拉先生发言。

阿卜杜拉先生（突尼斯）（以阿拉伯语发言）：我非常高兴地向你和友好的贵国——瑞典王国，对你当选为大会第六十届会议主席表示我最衷心的祝贺，祝你在履行使命的过程中一切顺遂。

我也向你的前任让·平先生表达我的深切赞赏。他出色地主持了上届会议的审议工作。

请允许我借此机会向秘书长表示我的谢意和赞赏，赞扬他在帮助本组织发挥作用，实现其维护世界和平与安全以及推动发展的崇高目标方面所作出的辛勤努力。

突尼斯与国际社会的其它成员一道庆祝联合国成立六十周年。突尼斯重申其对《宪章》崇高原则的一贯承诺，并再次表示决心继续努力，以促使本组织实现尽可能高的效能。

我们当今的世界正在经历迅速和不断的发展变化，这些发展变化常常表现在紧张加剧以及南北之间的发展差距扩大。这要求我们加紧协商和协调，根据加强各国人民之间的团结、互助和伙伴关系的全面设想，改革联合国并发展其机构，以便本组织能够高效处理当今的国际问题。

这些问题中有很多由于其对安全与稳定的影响而仍然为国际社会所关切，其中最主要的是中东问题。

为了履行本国以及宰因·阿比丁·本·阿里总统阁下将和平作为战略选择的承诺，突尼斯对所有旨在实现巴勒斯坦问题公正、全面与持久解决的努力和举措都给予协助。我们再次呼吁各方，尤其是四方，利用近来该地区的积极事态，恢复和平谈判，以便让巴勒斯坦人民恢复其正当的民族权利，在自己的土地上建立自己独立的国家，并让该地区各国人民享有安全、稳定与繁荣。

我们认为，中东要实现公正、全面与持久和平，就必须让姐妹国家叙利亚和黎巴嫩收回其全部的被占领领土。

我们也希望，姐妹国家伊拉克将根据伊拉克人民的愿望，在安全、稳定和国家团结的环境下完成其政治进程，并加强其宪政体制。

突尼斯欢迎苏丹政府按照苏丹人民对巩固该国安全与稳定的愿望，为实现民族和解所采取的重要步骤。

突尼斯正不遗余力地同其它阿拉伯姐妹国家一道，根据突尼斯有幸于 2004 年 5 月主办的阿拉伯首脑会议提出的建议和作出的决定，为阿拉伯联合行动进入新阶段奠定基础，促进所有政治、经济和文化领域的合作，并加强发展和现代化进程。

我们也很重视巩固与阿拉伯马格里布国家的兄弟情谊及合作，完成建立阿拉伯马格里布联盟的进程，从而实现马格里布各国人民求发展、求互补的愿望。

虽然非洲大陆出现了一些积极的事态发展，但是其很多地区仍饱受紧张局势和持续冲突的困扰。需要进一步努力，采取更多步骤，解决这些问题。完成非洲联盟基本结构的建设将使非洲国家得以在促进合作以及加强本大陆安全与稳定的基础方面向前迈进，而这反过来又会鼓励非洲国家的发展，并促进它们融入世界经济。

在欧洲-地中海一级，突尼斯与欧洲联盟的关系正进入一个新阶段。这一阶段的特点是，在我们筹备庆祝巴塞罗那会议宣言十周年之际，我们决心在合作、团结、互补和相互尊重的基础上，根据巴塞罗那会议通过的宗旨和原则，进一步促进、发展和扩大与欧盟伙伴关系的范围。

突尼斯还在努力加强与美洲和亚洲国家的友好关系，并扩大与它们的合作范围，以便建立一种以团结为基础、为这种关系进入新阶段而奠定基础的伙伴关系。这将有助于保障所有各方利益，使各方的人民彼此更加接近，从而促进巩固世界稳定、和平与繁荣的基础。

尽管多年来为对付这一严重祸患开展了共同努力，但暴力和恐怖主义却有所加剧，这使我们更加深信，消除恐怖主义的最有效办法是统一我们的反恐方法，从而加强国际社会对付恐怖主义，消除恐怖主义根源的能力。

在这方面，宰因·阿比丁·本·阿里总统阁下建议在联合国主持下举行一次国际会议，制定具有约束力的国际反恐行为守则。

突尼斯坚定不移地恪守各国人民之间团结与对话原则，持续努力加强世界的稳定与发展。从这一点出发，它将在实现《千年宣言》所述目标，寻找适当办法解决我们今天所面临国际问题的努力中发挥积极作用。

在这方面，我们要提到，大会已经采纳了突尼斯提出的设立世界团结基金的建议。国际社会现在必须提供必要财政资源，以使该基金能够开始其活动，并实现尤其是在非洲一些地区减轻贫穷和饥饿的崇高目标。

突尼斯呼吁加强世界团结。最近国际上为减轻海啸灾难和“卡特里娜”飓风造成的巨大破坏，开展了各种努力，这正体现了世界团结的好处。

在我们筹备主办根据突尼斯早在 1998 年所提建议举行的信息社会世界首脑会议第二阶段会议的时候，突尼斯期待国际上的高级别参与，它期待各国政府、私营部门和民间社会派代表参加这次重要的全球会议，使它具备最大的成功机会。会议的成功结果将有助于建立以团结为基础的数字文化，使发展中国家能够获益于信息和通信技术提供的广阔情景，并在其发展规划中最大程度地利用这些技术。

此外，突尼斯要表示感谢和赞赏对宣布 2005 年为体育运动国际年国际倡议的成功作出贡献的所有会员国以及国际和区域组织。该倡议的目的是促进世界的和平、安全与发展。

突尼斯将继续为加强对话文化以及加强各种文明之间和世界所有各国和人民之间的宽容与文化沟通价值，作出有效贡献，并且努力扼制狂热主义和孤立主义。我们再次强调，这些价值有助于在世界各地普遍实现安全、和平与稳定，从而使人类能够放手努力，本着对更美好未来的乐观精神和信心，实现全面与可持续的发展。

主席（以英语发言）：我现在请希腊外交部长彼得·莫利维亚蒂斯先生阁下发言。

莫利维亚蒂斯先生（希腊）（以英语发言）：主席先生，首先我要祝贺你当选为大会主席，并向你保证，

我国将毫不动摇地支持你开展工作。你以前在联合国的经历能够确保大会在你的指导下继续增进联合国的价值和原则。

我还要由衷感谢离任主席平先生。他在所有领域，尤其是在高级别全体会议的筹备方面所作的不懈努力，堪称楷模。

希腊完全赞成联合王国外交大臣先前代表欧洲联盟所作的发言，也完全同意他向大会陈述的欧洲联盟优先事项。

我还要表示赞赏秘书长开展了不懈努力，促进和平与安全，捍卫联合国的道德权威及其杰出的作用。

在二十一世纪初叶，我们继续面临许多威胁和挑战，它们危害到我们各国社会的基本价值和原则，同时也考验我们服从这些价值和原则中所包含义务和约束的意志和决心。只有通过协调一致的集体行动，只有通过对话与相互谅解，我们才能克服这些挑战，并为一个更美好和更光明的未来铺平道路。

恐怖主义已成为我们时代的最重大挑战，它造成一种集体恐惧、不容忍以及永无休止暴力循环的气氛。纵观整个历史过程，暴力从来都不是我们各种问题的解决办法。只有通过力行宽容和接受异己，只有认识到我们的共同利益远比我们的分歧更重要，和平、稳定与安全才能够实现。恐怖主义绝无任何道理可言。我们现在应该立即开展集体努力，迅速制止这一当代祸患。

各种自然灾害，例如亚洲的海啸和最近在美国南部地区发生的飓风，造成了许多受害者和难以想象的破坏。它们也足以证明国际合作的重要性和人类团结的迫切必要性。

我充分意识到经济发展对世界许多地区的重要性。安全与可持续发展是并行不悖的。我们需要作出集体承诺和努力，纠正世界上的不平衡和差距。极端贫穷、饥饿和大范围疾病传播的灾难性影响迟早会导致国内外纷争。最明显的例子是在非洲，贫穷、冲突和艾滋病毒/艾滋病的恶性循环形成了一种爆炸性结

合体，造成各个社会的结构崩溃，很有可能会对其造成前所未有的严重后果。

多边合作是建设更美好世界的唯一途径。国际多边体系必须加强和巩固。希腊全力参与欧洲联盟和各国国际组织制定的促进世界所有地区经济发展以纠正现有不平衡现象的政策。

我们理解文化多样性在一个不幸常常因歧视而分裂的世界中的价值。我们认为不同文化之间以及各国人民之间和各社会之间必须展开对话。我们完全支持在国际法和《联合国宪章》的基础上和平解决我们的所有争端。我们完全致力于维护联合国以及它所代表的一切，并致力于维护有效的多边主义和国际法优先地位。

环顾希腊的周边地区，也就是在巴尔干地区，我们认识到，它尚未完全转变成一个和平、稳定与繁荣区域。

在科索沃，笼罩该地区很久的过去的种族间暴力的压迫所造成的创伤，仍未治愈。需要按照联合国所阐明的国际合法性以及欧洲的标准和价值而实现解决，这种解决将巩固区域稳定。

我们仍然相信，欧洲一体化是找到解决世界上现有问题和挑战的永久方法的唯一途径。同时，必须加强区域合作以有效地处理附近地区的问题。担任东南欧合作进程当值主席的希腊，决心加强这一进程的体制方面并把它变成该区域的真正呼声。

我深感遗憾的是，塞浦路斯问题仍然没有得到解决。在塞浦路斯 1/3 以上的领土处于军事占领的 31 年中，希腊一直坚决支持联合国实现塞浦路斯问题全面解决的每一个努力和行动。

去年的公民投票应当获得充分尊重，鉴于投票的结果，任何新的行动都需要认真准备，以确保真正的成功机会。我们准备为奠定必要的共同基础而努力，这将使重要的谈判能够重新展开。

我们的最终目标仍然是双方之间商定一个解决办法。我们仍然坚定支持在谈判之后根据秘书长的建议和安全理事会有关决议、按照欧洲联盟的原则和法律而取得一个公正和可行的统一办法。在这一努力中，希腊将不遗余力。

我们近年来同土耳其之间双边关系的气氛，一直在改善。我们作出了积极努力，以求把我们的关系建立在新的、牢固的轨道之上。在我们双边合作的几个方面取得了相当大的进展，土耳其加入欧洲联盟的前景将进一步扩大我们之间关系的范围。

中东最近的事态发展使我们保持某种程度的谨慎乐观。以色列撤出加沙和西岸北部地区的行动，确实是一个重要的里程碑。这是一次重要的机会，可以重振路线图并使该进程向实现中东公正、持久和全面和平的目标更进一步。

路线图仍然是实现公正和持久和平的框架。双方应当把精力集中于履行各自的义务和承诺，避免任何以及一切单方面行动，这种行动恐将破坏最后地位谈判的结果并损害在当地建立信任的努力。

我们的共同目标仍然是实现一个两国并立的办法：以色列与一个民主的、可生存的和领土相互连接的巴勒斯坦国并立于和平与安全之中。

对于伊拉克问题，希腊强调其在联邦制框架内领土完整与统一的重要性。然而，我们仍然特别关注持续的暴力，它要求必须遵守政治进程的时间表，这一进程将使该国走向正常，这对整个区域的和平与稳定至关重要。我们完全支持伊拉克完成这一困难的使命。

我国与非洲大陆及其人民之间享有长期的和历史性的关系。我们深感关注地注视着多年来笼罩非洲的一系列冲突局势。我们正追踪所有问题的事态发展，争取在苏丹、刚果民主共和国或其他西非国家作出积极贡献，解决埃塞俄比亚和厄立特里亚之间和其他任何地方的争端。非洲联盟在处理非洲危机方面的正在形成的关键作用，赢得我们的充分支持和高度赞赏。

我们于上星期五通过了一项历史性宣言，它是增强集体安全和加强联合国应付各个社会当今所面临的新的挑战与威胁的能力方向上的一个新的和重要步骤。我们的努力现在应当集中于履行所作的各项承诺，从而后人能够生活在一个更美好和更安全的世界之中。

主席（以英语发言）：我现在请葡萄牙外交部长及前大会主席迪奥戈·弗雷塔斯·多阿马拉尔先生阁下发言。

弗雷塔斯·多阿马拉尔先生（葡萄牙）（以葡萄牙语发言；英文本由代表团提供）：我在十年后重返大会堂。1995年9月，我有幸被选为大会主席。因此，我非常清楚这是一项多么困难的任务，主席先生——扬·埃利亚松大使——我祝贺你最近的当选。我祝贺你在履行你的崇高职能中圆满成功。我还要赞扬离任主席平先生在上届大会中所作的非凡工作。

我向秘书长科菲·安南先生致以最美好的祝愿。我国极度重视他迄今所作的出色工作，葡萄牙政府谨表示声援他度过了困难的时刻，并继续支持他应付今后的艰巨任务和挑战。

我们同情秘书长对未能批准他的出色报告“大自由”中所确定的对本组织的改革建议而感到的失望。整个进程开始于十年前即1995-1996年之间，正值我担任主席。我可以向大会保证，在一年后我卸任时，已经取得了许多基于共识的、本可以获得批准的办法。然而没有充分利用这之后的十年时间。

我们只有确信：要取得稳固改革的进展，就必须把秘书长科菲·安南建议中所确定的目标作为参考。

什么是联合国的稳固改革？我认为，这种改革至少要具备如下五个先决条件。

第一，这种改革必须尊重和重申《宪章》的根本原则和价值。第二，它们必须为维护和重新建立和平、保障安全和在两者中任何一种情况下处理破坏者创造更好的条件。第三，它们必须包括支持发展的坚定

措施，以改善世界上最贫穷国家的生活条件，缩小北方的国家与南方的国家之间存在的巨大差别。

第四，这种改革必须在国际上以及每个国家内部促进民主、人权和法治。第五，它们必须为各国人民之间的更好理解、为各文明之间的对话、为促进对文化与宗教多样性的理解，并为国家、政府和个人之间的宽容、合作与友好精神而奠定基础 and 创造必要条件。

除了这五个先决条件之外，还需要考虑重组秘书处，它是实现联合国目标的一个重要工具。别误解：我有足够的个人经验可以说，一般而言，本组织工作人员非常能干、敬业和称职。但是，我们都必须知道，和任何其它组织一样在象本机构这样的大组织中，总是会有不断现代化的需要。

上个星期，联合国改革开始了。我们必须干劲十足，本着妥协精神继续努力工作，年复一年，以一个阶段走进下一个阶段，而妥协精神是外交的特征，是联合国这个“外交殿堂”决不可缺少的。

首先，未来几个月要完成——且得到葡萄牙毫无保留支持——的任务将是，作出必要的努力使建设和平委员会运作起来；落实已得到核准的“保护责任”概念；以及设立新的人权理事会。

发展是一项刻不容缓的紧迫任务。最贫穷国家要求公正并且它们应当享有公正；最富有国家坚持一项道德守则，因此它们必须履行该守则所产生的各项义务。

在这方面，葡萄牙完全赞同联合国所表达和重申的优先考虑发展——应理解为《千年发展目标》所表述的全面发展——的远景，而这一远景又与安全 and 法治紧密相关。民主与安全构成了有效、持续和公平发展的必要条件。

在官方发展援助方面，葡萄牙希望在2010年达到商定的国内生产总值的0.51%的指标，以便为2015年实现雄心勃勃的0.7%的目标铺平道路。

葡萄牙一直主要——但并非完全——针对最不发达国家，特别是撒哈拉以南非洲作出努力。

因此，我们重申，必须积极尽职地关注非洲的特殊需求。这样，我们将有效地履行与非洲发展新伙伴关系以及区域和次区域组织加强合作的承诺。

秘书长的报告恰当地提醒我们，每个国家对其自身在善政框架内的发展负有主要责任，这是此方面的一个先决条件。

这主要涉及执行第八项千年目标——即为发展而建立全球伙伴关系，我愿在此强调其在促进一个更公平和公正的世界方面的重要性。

这就是为什么我毫不犹豫地指出，我们必须继续积极地致力于实施千年发展目标，包括在优先领域加强行动。我们共同的未来正处在危急关头，因此我愿借此机会宣布，葡萄牙已决定向联合国民主基金捐款。

对于葡萄牙，环境关切是一个明确的优先事项；处理这些问题必须促进而不是削弱发展。在此领域，我们将积极参与战胜气候变化的国际努力，兑现我们的承诺并限制温室气体的排放，以使欧洲联盟能够实现在《京都议定书》的框架内商定的目标。我们希望即将在蒙特利尔举行的下次会议将标志着启动一个就 2012 年后时期气候问题进行谈判的进程。

今天和平与安全所面临的最严重威胁之一是恐怖主义。必须在法治和尊重人权的框架内坚决打击恐怖主义。毋庸置疑，恐怖分子的目标之一是削弱和扭曲各国及其人民所采纳的甚至是最基本的普遍价值。因为我们在自卫中抵抗，他们就说我们的行动——他们的和我们的——在道义上是同等的。葡萄牙坚决反对这一观点。

打击恐怖主义不能含糊。我们必须明确这一点，并且非常直率地指出，所有意在杀害或严重伤害平民或非战斗人员的行为都是恐怖主义行为。

我们认为联合国提供了打击恐怖主义的参照框架，因此我们敦促通过一项关于恐怖主义的全球公

约。同样，我们欢迎秘书长拟定的反恐怖主义战略，我们呼吁有效执行这一战略。

在这方面，葡萄牙将在大会本届会议期间签署《制止核恐怖主义行为国际公约》。

我们必须认识到，今天国际和平与安全所面临的最大一组威胁就在大中东地区。不管各国对伊拉克战争的立场如何，现在重要的是，我们在联合国现有明确任务的基础上尽自己所能，确保和平、民主和人权获胜。如同在阿富汗一样，这可能需要很多年。

关于以巴冲突，我们应当利用目前的积极势头，举行旨在达成双边和多边协定的认真谈判。不能忘记或无限期地拖延执行路线图。如同以色列完全有权在安全的边界内和睦生存一样，巴勒斯坦国也完全有生存的权利。只有通过所谓的两国并存的政策，才能在中东实现和平。

至于伊朗，我谨强调并支持欧洲联盟通过谈判避免又一起危险的核扩散情形的努力。整个国际社会和伊朗人民自己非常感激欧洲联盟在此问题上的明智做法。我们现在而且将来也要继续团结一致。谈判必须继续进行。

葡萄牙为促进国际和平与稳定而致力于加强各区域之间和各文明之间的合作。因此，必须进一步加强欧洲与非洲之间的高级别政治对话，包括通过召开欧非首脑会议，葡萄牙为此一直在进行不懈的努力。

我要重申，葡萄牙呼吁所有当事方与我们一道作出努力，重新推动开罗进程，我们认为，这将有助于建立战略伙伴关系。

我还希望在记录中公开表明我国支持西班牙的文明联盟倡议。欧洲—非洲对话如同伊比利亚—美洲进程一样，也是文明之间的对话，对此，葡萄牙、西班牙、安道尔和拉丁美洲国家都作出了承诺。这一进程将在 10 月份的萨拉曼卡首脑会议上正式确定下来。

过去九年来，葡萄牙语国家共同体的八个成员国——代表了生活在四大洲的两亿人——之间的对

话不断得到加强，取得了极大成功。葡萄牙参与了与欧洲、非洲、拉丁美洲和亚洲国家的对话，它希望扩大这类对话，因为这是各种文明和平共存，避免卷入战争的必由之路。

讲话结束时，我希望重申，葡萄牙相信联合国的中心性、合法性和不可或缺性。我们不能忘记曾经遇到的挫折，但我们从挫折中汲取了教训，不会重蹈覆辙，与此同时，我们也应铭记我们的成功。今天在座的东帝汶已经成为正式会员国，它就是联合国取得成功的一个范例。

最后，我想回顾我们的第二任秘书长达格·哈马舍尔德的睿智之言，他说：

（以英语发言）

“对和平与进步的追求不可能在几年内判明胜负。对和平与进步的追求，必然伴随艰难和错误，成功和挫折，但决不能松懈，决不能放弃。”

主席（以英语发言）：我现在请印度外交部长 K. 纳特瓦尔·辛格先生阁下发言。

辛格先生（印度）（以英语发言）：主席先生，你是在联合国历史的一个重大时刻当选为大会第六十届会议主席的。会议召开后不久我们的国家元首或政府首脑通过的成果文件标志着—个漫长进程的高潮。它始于威胁、挑战和改革问题高级别小组的报告。随后是秘书长题为《大自由》的报告，同时，你的杰出的前任努力综合了有关想法，供会员国审议。我们向所有作出真诚努力的人表示感谢。

我们正在共同致力于多元主义，这是我们赖以进一步努力奋斗的稳妥基础。所有国家，尤其是发展中国家，都在关于成果文件的谈判中发挥了巨大作用。我们取得了很大成果，但仍有许多事情有待去做。我们需要奠定某些基础，而我们在执行过程中也需要弥补一些欠缺。—个重要的遗漏就是裁军主题。我们必须争取在—定时间内，大力实现多边商定的、普遍的和可核查的核裁军。成果文件应当成为—份路线

图，其要点应当成为今后几个月我们在主席先生指导下进行讨论的方向标。

主席先生，你提出了—个非常恰当的一般性辩论主题：“更强有力、更有效力的联合国：2005 年 9 月高级别全体会议的后续行动和落实”。我们相信，这代表了我们在联合国中的—个共同伙伴希望实现的全部目标的精神和要义。

印度是世界上最大的民主国家。超过 10 亿人的民主制度，在历史上从无先例。这是—项巨大的事业。这也是一项激动人心和催人奋进的事业。我们开拓了新的局面。印度的民主制度行之有效是—个政治奇迹。功劳应归于印度的选民。他们确保了印度的世俗化、民主化和多元化。

我们还相信，我们需要做更多事情，以灌输对多元主义的尊重和接纳。我想到了我们的国父圣雄甘地所说的话：

“我不希望我的房屋用四堵墙围起来，窗户遮挡得密不透风。我希望大地上的各种文化都围绕我的房屋自由流动。但不会让任何—股风将我吹离地面。”

在某种程度上，人类目前正在学会适应恐怖主义的威胁。我们都知道，这—罪恶日益指向无辜的平民。对它应给予最严厉的谴责。我们都同意，没有任何理由可以为恐怖主义辩解。我们在审议恐怖主义和不扩散问题时，必须确立—个非选择性的、统一的和持续的方针，否则，就难以实现国际社会的目标。成果文件体现了国际社会打击恐怖主义的—个共同决心。我们认为，没有任何—个机构比联合国更适于凝聚和推动这些努力。

印度作为过去 20 年来恐怖主义的目标，充分理解联合国采取反恐行动的必要性，并全力支持这方面行动。执行成果文件的—个关键是大会制定和通过—个明确的打击恐怖主义的议程，补充目前大会和安全理事会关于这—问题的决议。作为关于国际恐怖主义问题全面公约草案的发起者之—，印度欢迎并坚决支

持各国国家元首或政府首脑决定在大会本届会议期间完成关于这一公约的谈判。

上个星期首脑会议的主要目的是审查《千年宣言》的执行情况。遗憾的是，鉴于目前的增长率和国际支持水平，大多数发展中国家难以实现《千年发展目标》。我们必须在国家和国际各级加强努力，以求日益接近这份千年文件中规定的发展目标。

千年发展目标体现了人类尊严与团结及重要经济社会权利的量化设想。但是，对发展中国家至关重要的就业等重要目标却被排除在外。我们印度利用创新金融工具促进农村基础设施投资，以及我们议会最近通过的农村就业保证法案，我认为，其他发展中国家也会感兴趣。

我们多数人对首脑会议在发展领域，特别是对商定实现官方发展援助达到 0.7% 的目标的具体时间表方面，期望要高得多。遗憾的是，这一目标并没有实现，我们已经降到 0.5%。创新融资来源也同样如此，因为发展中国家若没有更大的资源流量，不应用科技去迎接其发展挑战，就无法摆脱贫穷的循环。

我们印度随着自己的经济发展——每年速度大约 8%——和技术进展的成熟，在不断扩大与发展中国家的经济技术合作，巩固我们的政治团结。我们在非洲和发展中世界的其他地方实施了广泛的方案。我们也很高兴为南方发展和人道主义援助基金捐款。印度、巴西和南非减饥和减贫基金，就是南南合作的一个良好例子。

印度已经勾销了所有债台高筑的穷国的债务。鉴于印度与非洲的长期交往和对非洲的承诺，我们欢迎高级别全体会议承认迫切满足我们非洲兄弟姐妹特殊需要的必要性。就印度而言，它已经采取几项主动措施与非洲合作。非洲-印度运动的技术经济途径，旨在促进向西非转让技术。科学知识和技术对经济发展的关键作用，如何强调也不为过。印度准备随时向非洲和其他地方的发展中国家传授经验。

为了填平一个国家内部有时像在国际上一样成问题的数字鸿沟，印度开发的无线本地回路技术淘汰了昂贵的设备和铜线，现在已经在非洲若干国家使用。印度还建立了一个非洲连通项目，利用纤维光学和专用卫星。它将支持远程教育、远程医疗、电子商务和电子施政、信息娱乐、资源测绘及气象服务。印度也专门拨出 15 亿美元作为信贷额度，以援助发展中国家，特别是非洲发展中国家防治艾滋病毒/艾滋病及其他流行病。

国际社会需要解决千方百计拒绝而不是促进向发展中国家转让技术、特别是环境和公共卫生领域技术的知识产权制度问题。虽然《千年宣言》及其成果文件都谈到了利用全球化的有利方面，可是我们仍然要商定和执行实施此种过程的方式。使全球化过程更公平、更公正，依然是我们时代所面临的主要挑战之一。目前，财富积聚伴随前贫穷的积聚。英国 19 世纪作家拉斯金在他的书《直到最后》——圣雄甘地喜爱的书——中，把这类财富描述为“广泛毁灭的镀金指数，毁船打劫者将大商船骗上海滩而从那里捡拾的一堆钱币”。贫穷有时是因为缺乏创业精神。世界上的穷人为了确保家人实际生存天天在显示自己的创业精神。

遗憾的是，首脑会议没有对世界贸易组织（世贸组织）多哈回合贸易谈判做出明确而全面的指示。方案本身不是目的；目的必须是减少贫穷，增加就业。因此，平等待遇不能强加给不平等的合作伙伴。特殊和差别待遇仍然是所有贸易谈判，包括农业和非农业市场准入的一个组成因素。印度作为 20 国集团的一名成员，将继续在世贸组织和其他地方促进所有发展中国家，包括小岛屿发展中国家、最不发达国家、内陆国和债台高筑的穷国的利益。

77 国集团的发展中国家取得的一项成就，就是它们为了在对国际经济良好管理至关重要的体制问题上取得进展而进行的艰苦卓绝的、也取得适当成功的斗争。我们必须在此基础上进一步确保布雷顿森林机

构改革和恢复联合国在确定国际经济纲领方面的核心作用。

安全理事会构成变革势在必行。4 国集团框架决议已经使联合国改革成了一个再也不能忽视或无视的核心问题。秘书长 7 月份也说过，联合国管理缺乏民主。谈到包容、透明和民主而使安全理事会处于这些原则的明显例外，意义就不大了。至今为振兴大会而采取的措施，根本就不够。只有通过选举致力将大会的权责赋予大会的常任理事国，才能做到这一点。这对创造一种可以做出最佳因而也可以接受的决定和最少使用武力的世界秩序来说很重要。

印度首任总理贾瓦哈拉尔·尼赫鲁中肯地说：“首先，我们必须参与世界秩序的发展建造。我们不能指望他人代我们去做。”人们也无法在世界其他地方为民主辩护而让安全理事会不民主。效力来于得到广泛支持的正确决定的执行。有关成果文件和许多后来声明的谈判已经表明，如果该文件所说贸易发展方面不能取得更多成果，那是因为安全理事会设得没有代表性。如果体制改革一直步伐踉跄，许多人也怀疑能找到公正的解决办法，那是因为安全理事会不能反映当今的世界。它反映的是 1945 年的世界。

有关其他问题的进程不令人满意，这表明了对扩大安全理事会两类成员数目的做法持批评意见的人是极端错误的。安全理事会的改革远远不是妨碍进展，实际上是有助于进展。由于未进行这种改革，担忧受到干预的心态已妨碍了就人权理事会和其他问题达成一致意见。因此，安全理事会的改革现在比以往任何时候都更为必要，而且应该像秘书长所说，最好在今年年底前予以完成。这应该是我们的主要优先事项；但我怀疑是否真是这样。安全理事会的改革并非关系到任何国家的特权或权力，而是关系到改变世界的势力平衡。我们在印度从争取自由的运动到现代的经验表明，多样化是力量和效能的源泉。对改革后的安全理事会也是如此。我们还将继续积极地参与加强经济及社会理事会的工作，调整秘书处，并设立建设和平委员会。

在我们纪念联合国 60 周年之际，我要再次提请注意印度首任总理贾瓦哈拉尔·尼赫鲁的话。45 年前，他就在本讲台说过：

“过去 15 年期间，联合国的结构及其一些活动往往遭到批评。这些批评有些是言之有理的，但就整体而言，我认为我们可以确切地说，联合国已充分证明了它有着存在的理由，并一再防止了我们反复出现的危机发展成为战争。联合国发挥了伟大的作用，因此，现在有点难以想象，我们这个动乱的世界可以没有联合国。”（A/PV.882，第 110 段）

在个人和机构的生活中，60 年结束之际，正是可以进行评估的重要时刻，在我所在的世界那一部分地区无疑是如此。即使在我们回顾联合国自 1945 年成立以来的运作情况时，我们大家在此聚集一堂，期待实现新的希望和目标，甚至使联合国焕发青春，因为联合国已作好充分准备，对付我们时代无数的挑战，为整个人类的福利和发展作出切实贡献，并对变革进行管理。

我们对一个更美好世界的理想，可以用印度一位伟人的话予以最好的描述，此人就是伟大的诗人拉宾德拉纳特·泰戈尔，是第一个获诺贝尔文学奖的亚洲人。我要引用一段十分有名的诗文，来结束我的发言：

“如果心灵不感到恐惧，可高高仰起自己的头
如果知识可以自由不羁
如果狭隘的国家之墙不使世界支离破碎
如果语言出自真理的深处
如果不懈的努力将臂膀伸向最完美之处
如果清澈的理智小溪没有迷失道路
而流入死亡之地阴郁的荒漠沙地
如果你将心灵引向弗远无届的思索和行动
进入自由的天堂，我的天父，让我的国家苏醒吧。”

主席（以英语发言）：我现在请印度尼西亚外交部长哈桑·维拉尤达先生阁下发言。

维拉尤达先生（印度尼西亚）（以英语发言）：我们生活在充满无法预见的威胁的时代，但对这些威胁并没有任何万无一失的安全措施。悲剧可以以致命的流行病的形式突然袭击。悲剧也可以是恐怖分子的人为行动，2001年9月11日对纽约市的袭击或2002年对巴厘的爆炸行动就是如此。悲剧也可能是自然的咆哮，摧毁了印度尼西亚亚齐以及附近环印度洋地区的海啸，或最近淹没了新奥尔良和路易斯安那很大部分地区的风暴潮就是如此。

对在新奥尔良发生的悲剧，我们对美国人民表示最深切的慰问。

印度尼西亚人民十分了解自然灾害可带来的重大苦难。仅在亚齐一地，2004年12月26日的海啸使130 000人当场丧生。海啸摧毁了220 000个家园，使572 000人流离失所。约有100 000人失踪，大概都已死亡。如果没有国际社会和联合国迅速、有力地作出应对，死亡人数本来还会更多。为此，印度尼西亚人民深表感谢。来自全世界源源不断的同情和声援以及人道主义援助，使我们深受感动。

在发生悲剧的11天后，我们在雅加达主办了东南亚国家联盟（东盟）关于地震和海啸后果问题的特别首脑会议。在首脑会议上，世界各国领导人和联合国秘书长以及各多边机构的代表制定了一项对关注受灾国工作进行协调和分工的制度。会议作出了提供急需援助的承诺。会议还作出决定，发展涵盖环印度洋国家的多节预警系统。东盟内部则在今年7月签订了一项作出备用安排的协定，用以减轻自然灾害。由东盟提出并有联合国130多个会员国为共同提案国的大会第59/233号决议反映了这些努力。

由于紧急救济阶段提前在计划前完成，亚齐早日开始了重建和复兴工作。随后制定了重建和复兴总计划。现已设立一个机构，负责亚齐的重建和复兴工作，并赋予它广泛的权力。通过世界银行多方捐助者信托

基金以及与捐助者的双边机制，我们制定了严格的制度，保障经费分配的透明度和问责制。

但是，如果没有和平，就不能顺利开展复兴和发展工作。只是多年来并无和平可言。在发生海啸前，亚齐出现了人们感到的经济不公正所造成的长达30年的武装冲突。许多亚齐人认为，他们没有得到中央政府的公正待遇。由于冲突猖獗，并造成惨重的人身伤亡，因此出现了恶性循环：暴力使人民陷入贫穷，而许多人在贫穷中又诉诸暴力。

2000年，本着改革的精神并在民主的环境中开始作出努力，通过对话与和解处理亚齐问题。这些努力的结果是上个月在赫尔辛基签署了一项最后协定。这是在12月26日乌云的笼罩下出现的一线光明；这使双方都看到了没有和平的局势造成的绝望处境。

这项协定有助于为和平进程提供国际支助。应我国邀请，欧洲联盟和东盟各捐助国为执行和平协定提供了监测员。从某种意义上说，这已经为两个区域组织在建设和平中开展合作开创了先例。

目前正在按照和平协定停止使用并销毁反叛分子的武器。前反叛分子已回到统一的印度尼西亚共和国的身边，并正在与政府一起，在对付贫穷的斗争中进行战斗。

亚齐和平与发展乃是遍及印度尼西亚的改革和民主化的成果。从今年起，所有地方官员、省长、区长和市长都直接民选产生。尽管前叛乱领导人曾经谋求通过子弹掌权，他们现在可以通过选票谋求实现其合法期望。

自1998年以来，我们通过宪法修正案加强了政治体制。我们改革了司法制度，我们还将在企业和公共部门采纳很高的善政标准。我们积极开展打击腐败运动。

我们现在奉行促进增长、扶贫和刺激就业的经济战略。我们正在加强出口部门、促进投资，以便增加就业，加速农村经济发展。我们将在今后几个星期建

立社会安全网，缓解高油价对穷人的影响。我们致力于实现我国有关减少贫穷的千年发展目标。

我们将同在亚齐一样，在印度尼西亚发生社会动乱的任何地方主持正义，促进对话与和解。

本着同样的和解精神，印度尼西亚和邻国东帝汶相互进行了接触，以便使两国能够共同合上我们共同历史上的痛苦一章。我们共同建立了真相和友谊委员会，致力于披露真相并承认 1999 年东帝汶全民协商前和紧随其后发生侵犯人权情况的责任。两国如果本着和解、友谊与合作的精神共同努力，辅之以印度尼西亚和东帝汶实施的起诉司法，新生民主制度就更有机会取得成功。

我们正在同东南亚其他最密切邻国一起，努力成为一个彼此、并同他国和平相处的东盟共同体——一个我们长期憧憬的同各关爱型社会共同和睦相处的繁荣东盟。我们希望看到东盟在亚洲-太平洋区域逐渐建立新平衡方面发挥关键作用，巩固区域大国彼此的和平参与。今天，东盟已经成为建立东亚经济共同体的驱动力量。

我们印度尼西亚人喜欢搭桥。今年 4 月，我们作为东道国接待了 106 个亚洲和非洲国家的代表参加 2005 年亚非首脑会议，其中许多人都是国家元首或政府首脑。在这次历史性首脑会议期间，我们代表两大洲 46 亿人，为建立整个印度洋合作之桥——新型亚非战略伙伴关系——奠定了基石。两个大陆将通过这种伙伴关系加强政治团结、经济合作和社会文化关系，包括技术合作和人力资源发展。

建立伙伴关系是我们得以纪念 1955 年万隆亚非会议 50 周年的最有效办法，万隆会议预示着许多新生主权国家摆脱殖民主义阴影而崛起。我们曾在国家成长岁月中，谋求通过联合国改革国际关系。

今天，我们认为必须谋求联合国的自身改革，因为我们面临着发展、安全与人权的可怕挑战——这三种挑战彼此相连，相互依赖，不能孤立处理。因此，我们需要一个更加切实有效、更加民主和更加对会员

国负责的联合国——一个以这三个挑战为平衡焦点的联合国。

我们需要改革安全理事会，使之更具有民主代表性。由于亚太区域是人类一半多人口的家园，是古代文明和宗教的摇篮，因此我们印度尼西亚认为，亚太区域应该在安理会中占据更多的席位。我们还必须废除否决权。

我们不能把全球裁军和不扩散排除在我们的议程之外。我们尚未消除核毁灭危险。同时，必须让发展中国家参与和平利用核能活动，以便加快其发展。

我们需要建设和平委员会帮助冲突中国家从战争向持久和平过渡。委员会必须根据大会授权，在安全理事会和经济及社会理事会协调下工作。

关于打击恐怖主义，我们希望不久缔结一项全面公约。处理这个问题的国际合作应该包括旨在对付其根源的各项努力。我们还认为，在打击恐怖主义斗争中决不能牺牲人权，也不能违反国际法。

我们印度尼西亚认为，旨在增强温和派声音的宗教间对话与合作可以大大削弱暴力激进主义。因此，我们赞助和主办了宗教间合作问题亚太和亚欧对话。

我们敦促大家加强经济及社会理事会，以便有效审查和协调国际发展合作。

设想的人权理事会必须维护人的普遍、不可分割和相互依赖的各项权利。人权理事会应该不受政治化和双重标准影响；而应促进对话和具体合作。人权理事会应该成为大会的附属机构。

最后，除非联合国申明和切实让大会作为联合国主要审议机构发挥核心作用，否则任何联合国改革努力都不会完整。

希望本周或今后几个月实现这些改革也许并不实际。我们联合国会员国没有达成足以实现早日突破的一致。然而，我们渴望改革，因此必须保持信念，坚持不懈。

30 年来，武装冲突一直在亚齐硝烟不断，而今双方明确认识到，和平道路才是惨痛局势的唯一出路。30 多年来，印度尼西亚改革主义者一直在同专制政权的残酷镇压作斗争，而今显而易见的是，只有民主改革才是亚洲危机的唯一出路。

我们不知道联合国何时才到关键时刻。我们希望它在更开明时代的黎明之时，而非一场危机之后到来。首先，我们决不能对联合国的改革能力，即其达到尽善尽美的能力失去希望。我们必须继续工作——比以往更加努力。这样当关键时刻到来时，我们就会准备抓住这个机会。

主席（以英语发言）：我相信，我们大家都同意，人们特别有理由念及海啸受灾最重的国家，那里有 13 万人淹死，10 万人失踪。我希望表明这一点，因为我认为我们大家都在这方面抱有团结和同情意识。

我现在请斯洛文尼亚外交部长迪米特里伊·鲁佩尔先生阁下发言。

鲁佩尔先生（斯洛文尼亚）（以斯洛文尼亚语发言，英文本由代表团提供）：主席先生，首先请允许我祝贺你当选大会第六十届会议主席。我要向你表示，斯洛文尼亚共和国完全支持你履行这一极为重要和负责的任务。祝你在主持大会六十周年届会之时高瞻远瞩、勇气十足并下定决心。

副主席萨登贝格先生（巴西）主持会议。

主席先生，与此同时，我谨对你的前任、大会第五十九届会议主席让·平先生所作的努力，表示真诚的赞赏和感谢。他坚定的领导、对当代世界目前问题的深刻认识以及他始终如一的勇气，使他能够指导大会第 60 年里的工作，这一年很可能对本组织的未来有着最大的重要性。

我们聚集在此，真诚地共同考虑我们应当如何迎接当代的挑战，以及我们组织应当如何适应第二十一世纪的需要。主席先生，引用你杰出的同胞达格·哈马舍尔德的话，我们在这里采取行动的基础是我们对

为了现代世界人民的福利进行创造性发展的成就的最佳理解和信念。

结果文件包含了无数有意义和有用的想法。该文件的目的是提高联合国的效力并巩固它在现代世界中的使命。本组织的改革是最为重要的，并且是在恰当的时刻开始的。对几个国际组织和机构来说，现在是变革的时期。所有人必然了解欧洲联盟和欧洲安全与合作组织目前的转变。这种改变是困难的。我们遇到障碍，例如在两次公民投票中《欧洲宪法条约》遭到拒绝。

也应当通过建立安全理事会和打击恐怖主义的斗争提高联合国机制和使命的有效性。就结果文件的两个问题进行了许多讨论并产生了不同的观点。但是，如果我们甚至在确定恐怖主义的定义或建立安全理事会方面也有困难，我们就无法成功。结果文件在这方面有些犹豫不决。关于恐怖主义，文件谈到不同文明之间的对话和谅解。关于人权理事会，结果文件提议举行进一步的谈判，以便除其他外，决定其授权和工作方法。

在当今世界，变化和确定性是密切相连和相互依赖的。在它们之间取得平衡需要依靠人的尊严、平等和民主的价值、规则、法律和机制——简而言之，人权。

事实上，我们生活在一个全球化和相互依赖的世界上，我们都对自己的安全负责。结果文件提出警告，没有安全就不可能有发展，没有发展就没有安全，并且发展与安全在很大程度上取决于对人权、法治和民主的尊重，这是很重要的。

为了解决世界上痛苦的根源作出了许多努力。联合国会员国必须继续支持实现《千年发展目标》的努力。欧洲联盟 25 个成员国保证在 2015 年以前达到把其国内总产值的 0.7% 用于官方发展援助的目标。在这方面，斯洛文尼亚作为欧盟 10 个新成员之一和一个新的捐助国，保证实现把国内总产值的 0.33% 用于发展援助的目标。我们强调所有国家作出长期承诺和负责的必要性，以实现《千年发展目标》。

我们对每个国家面临威胁性质的变化不断感到诧异。安全概念既包括国家安全也包括个人安全。因此，有效解决各种问题是重要的，特别是裁军和不扩散大规模毁灭性武器，以及对无数国家产生影响的非法小军火和轻武器扩散的问题。我们感到相当失望的是，结果文件不包括有关不扩散和裁军的规定，并且我们希望在首脑会议之后将继续就这些问题进行工作。

对无辜人民发动恐怖袭击在根本上违背了国际公约和宣言中制订和阐述的现代国家的价值系统，特别是人权。恐怖袭击侵犯了作为现代社会基础的人权；是对这些社会的基本精髓的攻击，因此否定了它们的现代化本质。这一否定同现代化概念的复杂性和矛盾性相关。这种复杂性和矛盾性引起的深刻的沮丧情绪看来驱使恐怖分子铤而走险。恐怖主义不能容忍现代社会的复杂性和矛盾性。

反恐斗争中采取的措施针对的是其行动否定和拒绝人权这个现代社会基本价值的人。通过检查恐怖主义的态度和恐怖主义的意义，我们应当能够为恐怖主义下定义。一个商定的恐怖主义的定义使人一目了然，有助于更好地确保人权。越是充分地保护人权，我们的反恐斗争就更加成功。如果恐怖主义得不到庇护，人权就得到更充分的保护。容忍恐怖主义或为其辩护就损害了人权。

但是，这并不意味着在我们的反恐斗争中我们可以不尊重人权。恰恰是对人权和基本自由的普遍尊重，包括在反恐斗争中，将确保这场斗争的成功并维护遭到恐怖分子袭击的社会的民主和自由原则。

斯洛文尼亚欢迎对保护责任原则的重申。世界领导人对这项原则的赞同，是在今后预防象斯雷布雷尼察、卢旺达和达尔福尔之类的悲剧的努力中的一个概念性突破。我们第一次认识到在发生种族灭绝和族裔清洗、战争罪和危害人类罪时我们承担的国家 and 集体责任。斯洛文尼亚认为，保护责任是一个国家保护人民免遭暴行的国家责任的一个组成部分。我们的理解是，安全理事会分担保护的责任，在安理会使用否决权同这项责任完全不相称。

我们欢迎民主基金的设立，并打算向它提供捐款。我们坚决支持人权事务高级专员办事处更大的作用。以联合国经常预算资助的该办事处的更大作用对在现场实现人权而言，是一个好消息。

有关人权理事会的协议水平令人失望。无数国家想要并希望取得更多结果。不幸的是，我们现在无法受益于一个新的理事会的必要的远见，尽管在首脑会议的筹备工作中我们为该理事会的结构和授权制订了良好的建议。

斯洛文尼亚想要一个常设理事会，一个联合国的主要机构，能够在任何时候在所有国家处理所有人权关切。我们想要一个不设双重标准、更好地处理权利和自由的理事会。我们想要一个每当发生大规模违反人权情况时能够开会和行动的理事会。我们想要一个能够向联合国系统其他机关和机构提出建议的理事会，以便把人权真正纳入本组织的所有领域。最后，我们想要一个反应现代世界多样性的理事会，通过非政府组织让公民社会适当发表意见。在大会第六十届会议期间，斯洛文尼亚将继续积极支持一个强大和有效的新的的人权理事会的建立。

我已经提到文明之间的对话。这一对话应当以普遍的基本价值为基础。不应容忍区分“我们”和“他们”。人权和基本自由是我们共同的基本价值的表现。它们是在我们全球化、迅速发展和日益不安全的世界上确保有尊严的生活的最佳对策。在我们丰富的传统、历史和创造性的多样性的基础上，所有人应当了解并享受其权利和自由，因为这是和平与发展的最佳长期基础。对人民进行人权和尊严教育是实现这项目标的先决条件，并且我们兴奋地看到结果文件适当反映了这种教育的必要性。作为人类安全网成员国，我们对人类安全问题列入高级别全体会议结果文件、对大会将继续讨论这个问题感到高兴。

今后，我们应该优先重视联合国与各区域组织的合作。各种地理环境和状况——尤其是东南欧和非洲——的经验证明，联合国与各区域组织之间的合作具有合力效应，非常有效力。

我以欧洲安全与合作组织（欧安组织）轮值主席名义呼吁，应尽早拟定联合国与该重要区域组织永久合作的具有约束力的框架。三十年来，欧安组织已经证明，它在世界各非常敏感地区是有效力的。今年是建立欧安组织的《赫尔辛基最后文件》制订三十周年纪念。三十年前，东西方开始融合。今天，我们的主要任务是促使不同文明融合。应该进一步发展的一个领域是加强不同文明之间的对话。或许，最后文件的最重要意义就是这种对话。

代理主席（以英语发言）：下面请尼加拉瓜外交部长诺尔曼·何塞·卡尔德拉·卡德纳尔先生阁下发言。

卡尔德拉·卡德纳尔先生（尼加拉瓜）（以西班牙语发言）：尼加拉瓜争取民主的斗争已经超越我们的国界，得到世界各地的声援和支持。尼加拉瓜人民发出了自己的声音，中美洲听到了。在那里，这个声音与七个兄弟国家的声音回合在一起，从而响彻了安第斯共同体、墨西哥、美利坚合众国、加拿大、里约集团、美洲国家组织（美洲组织）、欧洲联盟和日本，这仅仅是最近的一些例子。事实上，这个声音回响在联合国，反映在各报告和决议中。

在大会堂这个讲台上，我要向各会员国表示，尼加拉瓜人民非常感激他们对我们的声援。

在参加大会第六十届会议之际，我国的未来正处在一个转折点，我国正处在争取民主斗争的艰苦时期，这场斗争将使我们避免回到黑暗时代，使我们告别黑暗时代。与争取自由的联合国其他会员国的人民一样，数千尼加拉瓜人为自由而死亡，他们是权威主义与极权主义邪恶交替现象的牺牲品。在这些年代里学到的经验教训给我们留下了一份遗产，这就是认识到自由、民主以及最重要的是和平的至高无上价值。

在过去四年里，我国一直在以透明、自由、法治、社会平等和个人主观能动性为基础，争取民族复兴，进行体制检讨。

为了完成这项艰巨任务，我们必须纠正过去的错误。因此，在本大陆其他地区的支持下，我们迎头处理腐败和有罪不罚现象。此外，我们努力使被私人 and 党派利益把持的机构恢复独立性和公信力。这些努力包括法律领域，在这个领域，必须保证法官和地方法官的绝对公正性和客观性，必须建立一个包容性的选举制度，这个制度必须能够保证尊重人民的自由投票。这还要求各机构的行动符合国家的更大利益，各机构不得成为政治复仇武器，不得被用来胁迫行政部门的公职人员。

反民主势力做出的回应是加紧破坏宪政秩序，阻挠合法地行使权力。然后，他们企图打破权力平衡——这是美洲代议民主制度的一项重要原则。反对派企图进行一场新型政变，将国家机构用作政治胁迫的工具，使这些机构腐化。他们不接受权力分立，侵吞了权力的分配权，企图不与尼加拉瓜人民协商，追溯性地修改总统的权力。只有尼加拉瓜人民才能够授予国家主权和总统权力，2001年11月，他们在投票站就是这样做的。

鉴于民主遇到的这些威胁，我们利用了国家立法和国际法之下可以利用的一切资源。以民主价值观为基础的中美洲一体化体系司法机构中美洲法院于2005年3月29日作出了具有深远意义的裁决，承认权力分立是一项民主原则。根据《美洲民主宪章》，我国还求助于美洲国家组织，该组织确认，尼加拉瓜令人不安的事件正在破坏权力平衡，阻碍政府合法行使权力。

为了克服这种局面，恩里克·博拉尼奥斯总统表示，他一直愿意与所有方面进行广泛的全国对话。但是，与企图破坏我国体制的势力所说的不同，这并不意味着进行出卖民主的对话。这也不意味着进行一场用枪顶着总统脑袋、迫使他做出导致在尼加拉瓜建立新型独裁政权——拉丁美洲历史上从未见过的、使过去的苦难和磨难重现、剥夺自由并且使尼加拉瓜人民和所有民族民主希望破灭的独裁政权——的让步的对话。恰恰相反，正如美洲国家组织在其决议中指出，

这场对话的目的是在没有压力、威胁和胁迫的情况下寻求民主解决办法，是要制止任何可能使危机恶化并且妨碍恢复权力平衡的行动。

我们对世界任何地区发生的谋杀记者事件表示遗憾。尤其是，我们对在过去三年里有三名尼加拉瓜记者被谋杀感到关切。我们对此感到关切，不仅仅是因为犯罪分子夺走了宝贵的生命，而且是因为这些谋杀行为是在选举高潮时期发生的，是企图恐吓我国记者，在我们年轻民主国家压制言论自由。他们攻击言论自由，就是破坏民主进程。这些势力非常清楚，言论自由就是民主的声音。言论自由保护所有其他根本权利；没有言论自由，自由就失去支撑，民主就失去了靠山。

我们将继续尽最大努力，惩罚有罪者，打乱一切恐怖和胁迫网络。

我们认识到尼加拉瓜即将举行的选举进程对民主的重要意义。在目前情况下，我们必须向尼加拉瓜人民保证，将正确地登记、计点和尊重每一张选票，他们在绝对自由条件下选举当局的神圣权利不会受到侵犯。

因此，我们请秘书长安排联合国专门机构向我们提供技术援助，帮助我们举行选举和加强民主，作为对在欧洲联盟援助下由美洲国家组织开展的工作的补充。

尽管为维护民主而转用了一些发展能源、资源和努力，尼加拉瓜仍在实现千年发展目标上取得了重大进展。破坏活动并没有阻止尼加拉瓜人民开始享受反腐战争的第一批成果，受益于成功吸引了外国投资和赢得了国际社会信任的诚实而透明的文官制度。

博拉尼奥斯总统成功地使越来越多的尼加拉瓜人过上体面的生活，这方面的最新评估可见于《2005年人类发展报告》。《报告》指出，我们已从第118位跃居第112位。最佳的中期可持续减贫战略是获得新市场准入，使国际贸易成为增长的推动力量，从而将经济增长与社会发展相结合，进而发展人类资本。

尼加拉瓜政府正在促进批准中美洲、多米尼加共和国和美利坚合众国之间的《中美洲自由贸易协定》。《协定》寻求加强我们的经济，使我们融入世界，提高我们人民的生活水平，特别是最贫穷人口的生活水平。

我们心怀希望地欢迎布什总统在本大会的讲话：

“多哈回合谈判如果取得成功，将会降低和消除阻碍农工产品贸易的关税及其他壁垒。它将使不公平的农业补贴不复存在。它将使全球服务业市场实现开放。按照多哈协议，每个国家都将受益，而发展中国家会获益最大。”（A/60/PV.2，第8页）

愿这成为事实。

我高兴地宣布，根据9月12日中美洲一体化体系国家元首和政府首脑向墨西哥总统福克斯·比森特提出的请求，我们今天将向他的政府发送资料，以便能够探索创新财政机制，帮助我们各国应对由于国际石油价格上涨而引发的危机。

贫穷是一个多方面的现象，与经济 and 结构问题联系在一起。减少失业和社会不平等，扩大社会投资，是人类发展的决定因素；换言之，民主框架内的可持续经济增长是以社会和两性平等为基础的。

尼加拉瓜政府正在实施社会方案，以保护尼加拉瓜社会最脆弱群体——妇女、儿童、年轻人、老人和残疾人——的权利和满足其基本需要。这种保护也延伸至海外的尼加拉瓜人。

我们重申，我们优先作出承诺，促进对我国所有移民的尊严的尊重，他们以其工作和努力，为东道国和祖国的社会经济发展作出了贡献。

正义和团结的义务促使尼加拉瓜大声疾呼，以支持台湾中华民国成为联合国这一普遍论坛成员的适当和正当渴望。该国2 000多万人理应被视为联合国人民的一个组成部分。

尼加拉瓜感谢中美洲一体化体系支持我们成为2006-2007年安全理事会非常任席位候选国，这反映

了经济规模较小的国家也有权利在平等的基础上得到体现。在联合国改革的这个时代，尼加拉瓜也感谢它迄今得到的巨大支持，并重申其决心继续寻求所有会员国的支持。

我们希望当选，以分享我们在维持和平和建设和平等方面的经验，支持发展中国家充分参与有关安全的决定的正当渴望，并承担因此而意味着的责任、利益和后果。

代理主席（以英语发言）：我现在请委内瑞拉玻利瓦尔共和国外交部长阿里·德罗德里格斯·阿拉克先生阁下发言。

德罗德里格斯·阿拉克先生（委内瑞拉）（以西班牙语发言）：第三个千年的第一个五年就要结束了，联合国已成立六十年时间，它必须进入成熟期了。这六十年时间足够它对人类仍然面临的重大问题形成集体理解，并找到解决它们的最有效办法。近来的事实表明，这就是现实，我们在今后一段时间内还必须应对它。

联合国面临着许多挑战，既有内部问题也有全球问题。为举例说明，我谨提及两项挑战：一个是内部挑战，即联合国急需民主化，另一个是外部挑战——贫穷问题，这是当代社会最重要、越来越严重和令人担忧的问题。我谨请所有代表团认真地思考这两个问题。

在当前的人类发展阶段，民主是政治组织的最高形式。由于其本身的性质并作为一项关键条件，民主意味着以平等行使权利作为实现尽可能最佳的生活条件的理想办法。适用于单个国家的，甚至更适用于代表着许多主权国家而且它们在其中拥有平等权利的组织。

联合国是现代国际社会最具象征意义的例子。因此，它应该是平等行使民主权利的真正体现和典范。如果我们同意这一基本原则，那我们立即就会想到一个问题：联合国是一个民主机构吗？从少数成员在提交给它的第一次会议的一份文件中通过的最近那些

决定看，它的惯例有用吗？对这里所代表的主权国家来说，这是透明的民主行动的有用例子吗？

遗憾的是，回答绝对是否定的。相反，我们看到一个危险的进程。在这个进程中，正在出现一些独霸权力的国家。这少数国家篡夺了作出决定的权力，而不考虑到归根结底是代表着全球人口绝大多数的绝大多数国家。在影响到几 10 亿人的命运的问题上，通常就是这种情况。

出于这些原因，在我们谈论改革时，首先需要定义这种改革的性质。改革的唯一目标必须是使本组织民主化。这意味着在根本性的重要问题上把决定权交给大会，并一劳永逸地结束本组织中少数国家控制权力，以及往往是独断专行的做法。这种情况在世界眼中削弱了本组织的权威。

我们的粗浅但却是坚定的看法是，这是本组织内部面临的重大挑战。它的存在本身取决于成功地解决这个问题。我们毫不怀疑这一点。让我们对此不要抱任何怀疑。

在对外方面，最重大的挑战是目前世界所处的日益严重的不均衡状态，使数以百万计的人每天陷于贫困之中。贫困——像我们在这里的很多发言中听到的那样——是人的日常必需品的不公正分配制度所造成的，使人丧失了精神上的价值观念。这是一个不公正的分配制度，产生于一种扭曲的社会格局。在这种格局中，起支配作用的是对利润的无情渴求，日益增长的财富是建立在贫困的扩大和加深的基础上的。这就是我们日复一日地看到的现实。使很多人感到意外的是，这种现实不仅存在于所谓的贫穷国家中，而且也存在于那些每时每刻都在通过新闻媒介无耻地炫耀财富的国家中。后者的财富吸引了数以百万计的试图改善其生活条件的人，但这些人对财富的向往以碰壁告终，因为那些宣传市场开放和资本的自由流通的人并不能容忍人的流通，除非是在他们为了进一步扩大自己的财富而需要劳动力时。

这是卡特里娜飓风灾难所揭露的一个痛苦的事实。这个痛苦的现实深刻地地震动了所有那些对无论何处发生的任何事情都再不觉得奇怪的人。

在那个经“协商一致”——我毫不犹豫地把这个词放在引号中——同意的奇怪的文件中，这些问题本应该成为整篇涉及的核心问题。对这个问题给予了很少的注意。但是，这个问题是存在的；它正在全世界引起沸腾。这种情况造成不稳定，因为自杀是人类社会所竭力避免的。人类社会不顾一切地寻求生存之途，这就是为什么像伟大的秘鲁人塞萨尔·巴列霍曾经说过的那样，它点燃了火炬，愤怒地进行祈祷。在世界的很多地区，现今的日子是苦难的日子，但也是危险的日子，它造成不稳定。如果我们希望世界上能有稳定，让我们实行社会正义，实行区域之间的一种新的分配制度，以及国家内部的一种团结互助的新的分配制度，而不仅仅限于在令人感到耻辱的条件下提供的慈善救济或援助。

我确信，我们带着很多想法来参加这个会议。在一些最重要的问题上，我们已经在过去的发言中说明了我们的立场。我们将继续在本届会议中这样做。就现在而言，我只想补充这样一个基本的看法：在一个人感到他无法满足过一种尊严的生活所需要的最基本条件——保健、营养、栖身之所以及享受基本权利的机会——时，实现人的民主梦想是多么困难。

我们相信各国人民和新领导人的智慧，他们为数以百万计沉默的人说话。我们相信那些像伟大的马蒂所说的那样与天下的贫穷者共命运的人的斗争。因此，某一天，在不太遥远的将来，我们将会实现一个更好的世界，过一种值得过的生活，并有一个由于体现在这个地球上占多数的男人和妇女的基本价值观念而得到加强的联合国。

代理主席（以英语发言）：我现在请卡塔尔外交部副部长穆罕默德·阿卜杜拉·鲁迈希先生阁下发言。

鲁迈希先生（卡塔尔）（以阿拉伯语发言）：主席先生，我首先非常愉快地祝贺你当选大会第六十届会

议主席。我祝你在履行你的职能时取得一切成功。我还想对你的前任让·平先生阁下表示感谢和赞赏。他为主持大会第五十九届会议的工作作出了宝贵的努力，特别是他为就 2005 年世界首脑会议的最后文件达成协商一致意见而做出的努力。

我还感谢联合国秘书长科菲·安南先生阁下作出不懈的努力加强我们的国际组织的作用。

世界各国领导人在联合国总部开会，以便就千年首脑会议的成果以及联合国在经济、社会和有关领域中的主要会议和首脑会议的协调和一体化实施以及后续行动采取进一步的行动。他们通过了一个文件，该文件要求在联合国中实施改革，并采取更大胆的集体行动来克服贫困、实现发展，建立国际安全以及维护人权。

当今世界正经历极端困难的经济状况，这种局面对发展中国家，特别是最不发达国家的社会、经济发展进程构成真正威胁，也对它们人民的发展构成重大威胁。造成这种局面的因素有官方发展援助的下降、不公正国际贸易条款、加于这些国家出口产品进入世界市场的限制、它们出口产品的不公平价格、沉重的外债负担、以及全球化的负面影响等。

尽管国际合作许多领域取得进展，但饥饿、贫困以及艾滋病、疟疾和结核病之类疾病等问题已经到了骇人程度，并继续对国际社会构成重大挑战。除非国际社会齐心协力，加速发展中国家、特别是最不发达国家的公平发展，否则，到 2015 年将贫困减半的千年目标将仍然渺茫。

国际社会在千年首脑会议上决心向贫困宣战，发起一场持续运动，以实现所有人的发展权，实际上是在承诺在发展中国家，特别是最不发达国家，创造一个更有利的社会、经济和政治环境，以具体落实这些国家所有人民的发展权。这将促进这些国家社会的凝聚力和公平社会融合，并提供消除贫困的机会，使人民能够享有充分而富有成果的就业。国际社会在千年首脑会议上还决心寻求实现公平、公正、包括所有人

的全球化，使得发展中国家，特别是最不发达国家在国际经济中免于被边缘化的危险。

在千年首脑会议上，世界领导人确认，国际合作是创造一个生活更加美好的世界的最重要因素。他们还确认，自由贸易、经济开放以及相互依赖是加速发展中国家公平经济发展的最佳手段。

国际社会有关《多哈发展议程》的谈判正处在一个关键阶段。去年，这些谈判在一些艰难而有争议的领域取得了具体进展。已经就开展有关贸易让步问题谈判达成协议。贸易让步是根据协议留在《多哈行动纲领》范围之外的四个问题之一，这四个问题是：投资、竞争、贸易与环境、及贸易让步。然而，令人遗憾的是，发达国家同意这项协议以不就其他三个问题举行谈判为条件。

我们期待着在香港举行的第六次世界贸易组织会议上取得坚实重大进展，而且我们希望 2006 年能够完成谈判。

发展中国家已经履行其承诺，我们希望即将举行的有关执行这次首脑会议成果的谈判能够使全球伙伴关系成为现实，以实现国际上商定的发展目标。我们希望发展权能变成活生生的现实，希望发达国家信守其承诺，包括将官方发展援助增加到占其国内生产总值的 0.7%，并加快免除所有穷国外债的进程。

我们经常说中东和平只能通过执行安全理事会和大会的决议实现。所有这些决议皆承认巴勒斯坦人民的合法权利，其中首要的是他们自决、在自己土地上建立以圣城为首都的独立国家的权利；（以色列）从被占领的戈兰高地撤至 1967 年 6 月 4 日的边界，并完全撤出其余仍被占领的黎巴嫩领土。

在此基础上，国际调解进程产生了路线图，线路图确认土地换和平原则，并要求以色列撤出被占领土，规定建立巴勒斯坦国。

2002 年 3 月在贝鲁特召开的阿拉伯首脑会议支持一项国际倡议，要求阿拉伯国家和以色列之间实现关系正常化，以换取以色列撤回到 1967 年边界。

以色列撤出加沙地带是重要而积极的第一步，我们希望此后根据有国际约束力的决议及相关倡议和协定，在所有巴勒斯坦领土和其他被占领阿拉伯领土上采取同样步骤，以便给本区域所有国家和人民带来稳定、安全以及全面而公正的和平。

我不得不提到兄弟的伊拉克人所经历的艰难处境。我们希望新宪法能体现伊拉克人民的希望，有助于实现该国的安全和稳定。我们还希望它能考虑伊拉克民众各阶层的利益，希望所有人都感到他们是既定制度的一分子，希望伊拉克的统一和民族特征得到维护。

卡塔尔国认为，《不扩散核武器条约》（不扩散条约）对国际和平与安全极为重要，卡塔尔已经加入该条约，并从这个讲坛呼吁所有国家加入。它还寻求将中东地区变为一个完全无各种大规模杀伤性武器区。

我国已经毫不含糊地谴责一些表现形式的恐怖主义。它还支持安全理事会所有关于恐怖主义问题的决议，并与国际社会合作，执行这些协议。然而，我们感到，要成功消除恐怖主义现象，我们必须解决其根本原因，包括为恐怖主义提供肥沃孳生土壤的社会、经济和政治方面。

我们还支持召开一次恐怖主义问题国际会议并拟定一项反恐怖主义国际战略的想法。在此背景下，我们感到，界定恐怖主义，将它与人民在行使捍卫自由、享受自决合法权利过程中开展的斗争明加区别，必须成为最重要的规范并获得国际共识。这是所有国际规范和惯例皆信奉的权利。

我们的世界今天比任何时候都更需要一个全面权威和基准框架，它能够履行其作为国际机构的职能，寻求实现国际合作，以解决社会、经济方面的国际问题，以及巩固安全与稳定、维护国际和平、促进

尊重所有人的人权与基本自由。而且，我们必须着实尊重这一全球多样化，对其进行保护，使其得以繁荣。

因此，我们认为，设立一个常设的人权理事会，成员数目少一些，而且必须有 2/3 多数选举产生的建议，值得政府间谈判进一步研究，以期就该理事会及其组成、职权和上级机构方案达成共识，我们希望上级机构是大会。我们必须承诺致力于人权，如《联合国宪章》所载，而且必须充分尊重国际公认的人权标准。

扩大安全理事会问题和集体安全概念需要进一步研究和政府间谈判，以便就这两个主要问题达成共识。

在这方面，在联合国秘书处改革问题上，我们根据题为《大自由》报告中所述理由，支持秘书长的意见。但是我们认为，任何秘书处改革方案关系重大，必须经过大会仔细研究、讨论和谈判。

代理主席（以英语发言）：本次会议一般性辩论发言到此结束。

有若干代表表示，希望行使答辩权。我仅提请各成员，行使答辩权发言，第一次以 10 分钟为限，如有第二次，以 5 分钟为限，应由代表团在自己的座位上发言。

我现在请希望行使答辩权的代表发言。

威廉斯先生（联合王国）（以英语发言）：我发言答复阿根廷外交、国际贸易和宗教事务部长拉斐尔·别尔萨先生阁下昨天有关福克兰群岛主权问题的言论。

对此问题，联合王国的立场是众所周知的，最近联合王国常驻联合国代表埃米尔·琼斯·帕里爵士在对阿根廷共和国总统内斯托尔·基什内尔先生阁下在 2005 年 9 月 14 日大会高级别全体会议上发言的一份书面答复中再次详细地阐述了我国的立场。

联合王国对我国对福克兰群岛的主权毫无疑问。福克兰群岛主权问题没有谈判余地，除非岛上居民有此要求。

阿拉埃先生（伊朗伊斯兰共和国）（以英语发言）：今天上午，阿拉伯联合酋长国外交部长对我国领土完整提出了一些不可接受的要求。

过去我们已经而且多次严肃地阐明我国对此问题的立场，因此无需再次详述。伊朗伊斯兰共和国充分承诺履行其国际义务，尤其是 1971 年《谅解备忘录》规定的国际义务。我们坚定地认为，对这项《谅解备忘录》之解释或运用如有任何误解，应该本着善意，通过重申阿根廷外交、国际贸易和宗教事务部长昨天在相互商定的机制寻求解决，以期找到可以接受的办法。

同时，我国始终欢迎伊朗和阿拉伯联合酋长国两国官员就与两国利益有关和两国关切的问题进行接触和交流意见。我们认为，两国政府间对话应能为消除存在的任何误解发挥决定性作用。

德斯穆雷斯先生（阿根廷）（以西班牙语发言）：关于联合王国代表刚才有关马尔维纳斯群岛问题的发言，阿根廷代表团再次大会上发言的全部立场。这方面，应当指出，正如联合国多次决定，解决主权争端，即马尔维纳斯群岛问题，只能是通过阿根廷共和国和联合王国两国政府间双边谈判。

阿根廷再次重申我们愿意展开这种谈判。

马兹鲁伊先生（阿拉伯联合酋长国）（以阿拉伯语发言）：关于伊朗伊斯兰共和国代表有关伊朗占领阿拉伯联合酋长国三个岛屿问题的发言，我仅声明，阿拉伯联合酋长国已经就此国家大事反复阐述我国坚定的原则立场，我们对伊朗代表的不实之词表示极端失望。伊朗的主张反映了伊朗政府的不法行为，无视证明阿拉伯联合酋长国对这三岛——大通布岛、小通布岛和阿布穆萨岛——主权的一切历史、法律和人口事实。

阿拉伯联合酋长国再次重申，自 1971 年以来伊朗在这三个阿拉伯联合酋长国岛屿上的存在是非法的军事占领，其形式和内容完全违反所有的国际关系

准则、《联合国宪章》、以及相关国际法。因此他们必须撤离。

我还要重申我国外交部长在今天的一次讲话中所述的内容，呼吁伊朗伊斯兰共和国重新考虑占领这些岛屿的政策，认真响应阿拉伯联合酋长国政府提出的和平倡议，争取以和平方式，特别是通过双边和建设性和平谈判解决这一问题，纠正造成这场危机的原因，或者把该问题提交国际法院，尊重国际法院的法律裁决，以保证公正、全面、持久解决；这样做将加强我们两国和两国人民之间的睦邻友好关系与合作，巩固阿拉伯海湾地区的稳定、安全、和平与发展。

代理主席（以英语发言）：行使答辩权发言到此结束。

工作安排

代理主席（以英语发言）：我要通知各成员，原定今天晚上举行的审议总务委员会第一次报告，文件A/60/250，的大会会议现已推迟到明天，9月20日晚上，一般性辩论结束后立即举行。代表们可能已经猜到，推迟的原因是大楼电线线路发生故障，造成计算机和电话不能工作。因此故障引起的后勤问题，总务委员会会议将推迟举行。代表们不妨将此消息传达给在总务委员会工作的同事们。

下午 7 时 20 分散会